

## "LIBERACION DIJO YA LA ULTIMA PALABRA"

Tal expresaron fuentes autorizadas del Partido Liberación Nacional anoche, al preguntársele sobre la noticia propagada por una radioemisora en el sentido de que el Unión Nacional se plegaría al Liberación Nacional. El tono de la respuesta revelaba falta de interés en la noticia. "Es falsa", dijeron simplemente los informantes. Ni el Jefe y Candidato del Liberación don Francisco J. Orlich, ni los candidatos a vicepresidentes doctores Blanco Cervantes y Sáenz Herrera pudieron ser localizados.

# Ecuador entre la dictadura y la democracia

## Caso de la Municipalidad Guadalupe al Juzgado Civil

Ayer a las ocho de la mañana el Servicio Nacional de Acueductos y Alcantarillado, presentó ante el Juzgado Civil apelación del acuerdo de la Municipalidad de Guadalupe que se opone al traspaso de los servicios de la cañería, de conformidad con la respectiva ley.

El Servicio había solicitado la semana pasada a la Municipalidad reconsideración del acuerdo, pero éste fue ratificado en la sesión del lunes pasado.

— (TEXTO EN PAGINA 2) —

"Concludados, os agradezco las horas de noche que habéis tenido para que impere en el Ecuador la democracia y para que continúen en vigencia la constitución y las leyes de la república. En estos momentos en que un conato de dictadura pretende coartar la vida democrática del Ecuador, yo os prometo con todas mis fuerzas mantener mi decisión". Párrafos de un dramático mensaje dirigido anoche al pueblo ecuatoriano por el nuevo presidente Carlos Julio Arosemena desde su despacho en el Palacio Legislativo. "Estamos aún rodeados de tanques pero estoy seguro de que esté yo donde me encuentre vosotros vendréis a rescatarme VIVA EL ECUADOR". (Texto en Pág. 14)

## La industria sigue desarrollo normal, dice el Banco Central

Así lo informa el Boletín "Información Económica Semanal" del Banco Central de Costa Rica de fecha 7 de noviembre, que contiene datos recopilados hasta el tercer trimestre de este año. "En efecto —dice el boletín— el índice de consumo industrial de energía eléctrica, al alcanzar 200.48 puntos en el promedio mensual del trimestre, experimentó con respecto a igual período del ejercicio anterior, un alza de 27.42 que es el cambio más importante observado en ese rubro."

— (TEXTO EN PAGINA 11) —

## ¿Qué piensa Obras Públicas de la Carretera San Marcos - Quepos?

La diputación de Cartago envió nota al Ministro de Obras Públicas pidiéndole su opinión en cuanto a la carretera San Marcos - Tarrazú.

Después de referirse a la importancia de esa vía, los diputados dicen al Ministro que un pronunciamiento en favor de la construcción de este camino facilitará la consecución de un empréstito con grandes facilidades económicas para la Provincia de Cartago y los cantones de Dota, Tarrazú y Aguirre. Transcriben al MOP una carta del Director del Punto IV

— (TEXTO EN PAGINA 13) —

## Solución a la contratación para Fábrica del Cemento

En la noche de ayer el Poder Legislativo conoció una propuesta firmada por más de 20 diputados que se estima será la solución para el impasse presentado en el importante asunto. La fórmula es una modificación a la Ley de cemento, incluyendo las renuncias solicitadas por la Comisión de Industrias a los contratistas. Simultáneamente se aprobará el contrato correspondiente firmado entre el Ministerio y la sociedad adjudicataria, con un transitorio estableciendo que dicho contrato no entrará en vigencia hasta tanto no esté debidamente firmada y aprobada la reforma a la ley del cemento (permitiendo a la Asamblea modificar el contrato). EN PAGINA 10) —

## Veto sobre Ley de Personal Docente se conoció ayer

La Asamblea dispuso plazo hasta el próximo sábado para que la comisión especial que había estudiado dicha ley entregue su dictamen sobre el veto.

Apenas en la discusión inicial se entrelazó una lucha entre diputados que apoyan la tesis de que la formación de educadores es facultad exclusiva del Estado y de los que piensan que podría llegarse hasta a una Universidad Particular.

Una extensa lista de asuntos pasaron en primero, segundo y tercer debate, incluyendo reforma a la reciente ley reglamentando los taxímetros.

— (TEXTO EN PAGINA 13) —

## Cámara Industrial objeta aumento al Impuesto sobre la Renta

En comunicación que ayer envió la Cámara de Industrias a la Asamblea Legislativa, expone amplias razones por las que la moción presentada tendiente a aumentar el impuesto de la renta, sea rechazada.

Agrega la Cámara que un paso de tal trascendencia no puede darse sin un estudio serio porque vendría a agravar la situación del país. La Cámara considera que "la capacidad tributaria del pueblo costarricense ha alcanzado su límite máximo y que nuevos impuestos ya sean directos o indirectos, más tarde o más temprano, recaen siempre, en forma inmisericorde sobre la gran masa."

— (TEXTO EN PAGINA 7) —

## FUE PEDIDA NULIDAD DE INSCRIPCION DEL PARTIDO REPUBLICANO NACIONAL

Extenso alegato presenta el Partido Liberación Nacional ante el Tribunal Supremo de Elecciones, aportando la documentación que a su juicio amerita la anulación de la inscripción del Partido "TURCA" Republicano Nacional.

"Apreciando que el afán de Uds. coincide con nuestra línea de pureza electoral incorruptible, esperamos que la gestión sea favorablemente resuelta y así, brinden Uds. nuevo ejemplo de pulcritud ciudadana", terminan diciendo los miembros del Comité Ejecutivo Nacional del Liberación.

— (TEXTO EN PAGINA 5) —

## Resello a la Ley de Personal Docente

En fuente bien informada nos enteramos de que se producirá próximamente el resello de la Ley de Personal Docente. Según nuestro informante para que se produjera el resello, sólo falta el voto de un diputado que ya fue prometido. Este resello es objetado por la ANDE y la Universidad.

Fue el Prof. don Abelardo Bonilla, durante el ejercicio de la Presidencia, quien se negó a ponerle el Ejecutese, objetando algunos de los artículos.

## GRAVE PELIGRO PARA LA TRADICION COSTARRICENSE ENTRAÑA EL COMUNISMO

Bajo esa idea, se ha organizado en Santiago de Palmares un comité anticomunista, nombrado en reunión de vecinos en votación secreta. "En este apacible distrito, pueblo en su mayoría de trabajadores, jornaleros en las plantaciones de café, donde cada ciudadano desde niño ha aprendido de su madre campesina, sencilla, humilde, pero con claro concepto del bien y el mal, todo lo necesario para darse cuenta del grave peligro que entraña el comunismo, para toda esa hermosa tradición de costumbres sanas y, sobre todo, cristianas". Párrafo de una carta enviada a nuestro periódico.

— (TEXTO EN PAGINA 7) —

## INSTANCIA A LA ASAMBLEA LEGISLATIVA.



La Cámara de Comercio envió telegrama a la Asamblea Legislativa recomendando la atención que merece el proyecto de ley presentado por la Cámara de Representantes de Casas Extranjeras. El proyecto está relacionado con las mercaderías que han sido clasificadas en la categoría C, que significa un aumento del cincuenta por ciento. Estima la Cámara que esta clasificación afecta al comercio y estimula el contrabando. La gráfica de Meza capta un aspecto de la entrevista que representantes de las casas importadoras tuvieron con la Comisión de Economía y Hacienda de la Asamblea Legislativa, para exponer la grave situación en que se encuentran. El alza en los aforos en tan grande medida tiene abocadas al cierre a muchas empresas, según lo expusieron a los diputados de la Comisión. — (TEXTO EN PAGINA 2) —

## El Consejo de Educación consulta a Procuraduría

La consulta está relacionada con el dilema que se le ha presentado al Consejo para decidir si tiene autoridad para autorizar la creación de una Escuela Normal privada, solicitada por el Colegio María Auxiliadora.

El Consejo para asesorarse, invitó a una reunión al Lic. Otto Rojas, Procurador General, quien estimó que el organismo sí podía autorizar la apertura de la Escuela; pero al votarse hubo cuatro a favor y tres en contra y el Reglamento exige las dos terceras partes, de ahí que se hiciera la consulta a la Procuraduría. — (TEXTO EN PAGINA 2) —

PARTIDO LIBERACION NACIONAL

# ASI MARCHA SU PARTIDO

Liberación Nacional demuestra, todas las noches, la fuerza que tiene en la Ciudad de San José y, en general, en el Área Metropolitana. Sólo un partido como el nuestro puede realizar tantas reuniones semana a semana, en San José y sus distritos. Sólo un partido como el nuestro, que está forjado por hombres de estudio y de trabajo, puede enfocarse con tanta claridad los problemas nacionales y ofrecer, para ellos, soluciones adecuadas.

La fuerza de Liberación Nacional quedó demostrada el lunes por la noche, en el Barrio Luján. En el Club del Partido en ese Barrio de San José, tuvo lugar una conferencia a cargo del Secretario de Asuntos Juveniles, don Fernando Salazar Navarrete. El salón quedó colmado de público y numerosas personas quedaron en la acera y en la calle. Mientras tanto, a dos cuadras de ahí, unos cuantos calderonistas se reunían en su Club, alrededor del candidato a la Vice-presidencia, don Manuel Escalante.

La proporción entre las dos reuniones era de cuatro a uno a favor de los liberacionistas; y, además, el entusiasmo en las dos reuniones tenía una diferencia como de diez a uno. Mientras nuestra gente estaba jubilosa y atenta a la intervención que escuchaba; mientras nuestros copartidarios demostraban que pertenecían a un partido serio, de estudio, que está seguro de su victoria porque conoce su gran fuerza electoral, los del otro club se disolvieron rápidamente.

A pesar del entusiasmo y a pesar de la cantidad de liberacionistas que salieron de sus casas para el Club, no hubo el menor incidente con los adversarios —menores en número y que se disolvieron rápidamente— porque el liberacionista es respetuoso de la opinión ajena y del derecho del prójimo a pensar como quiere, aun a equivocarse.

¿Qué diferencia de estos tiempos a los tiempos aquellos en que gobernaba el Dr. Calderón! Por suerte para todos nuestro pueblo está alerta y les ha dicho al Dr. Calderón y a sus amigos: ¡Que no pasarán!

El trabajo electoral del Partido Liberación Nacional — al cerrarse el período de nuevas inclusiones y traslados — ha sido el más numeroso y el mejor presentado. Liberación presentó más documentos electorales que los demás partidos; y, si tomamos en cuenta que es esta la tercera campaña en que Liberación lleva a cabo amplios trabajos de censo y cedulación, nos damos cuenta de que el 4 de febrero próximo, los colores verde, blanco y verde van a recibir una verdadera avalancha de votos.

Las reuniones que realiza el Partido en todo el país, son concluyentes. Ningún otro Partido puede hacerlas, porque carece de la fuerza popular que tiene Liberación Nacional. Además, el equipo de hombres que, como sus dirigentes, puede ofrecer Liberación Nacional, no lo supera nadie. ¿Quién puede contar con hombres como Francisco Orlich, José Figueres, Raúl Blanco Cervantes, Daniel Oduber, Carlos Sáenz Herrera, Jorge Rossi, etc. etc.?

Sólo Liberación Nacional. Por eso, la victoria está segura. Vea usted las películas de estas reuniones, en los programas que el Partido tiene en la Televisión.

La convención del Partido Republicano, celebrada el domingo, estaba "prefabricada"; eso se había anunciado, eso se sabía y así resultó. Las renunciaciones de muchos dirigentes calderonistas de las provincias, están demostrando que así sucedió. Algunos de ellos han hecho ver que el calderonismo está aliado fuertemente al comunismo, aunque lo trata de disimular y otros, han anunciado la segura derrota del Partido Republicano en las provincias.

Entre tanto Liberación Nacional, unido, seguro de su victoria, con fe en el futuro de Costa Rica, se prepara a entrar en la última etapa de esta decisiva campaña política.

Costarricense: ¿está usted dando toda la ayuda que puede para hacer aplastante la derrota de los enemigos de Costa Rica? ¿Está usted colaborando con trabajo, con servicios, con su vehículo, con su contribución, a hacer más grande el triunfo del pueblo y de Liberación Nacional?

Como en 1948, cuando la libertad alumbra de las montañas del Sur, costarricense, usted debe hoy hacer todo lo posible por contribuir a que la derrota de esos eternos enemigos de la patria, sea definitiva y concluyente.

## CASO DE LA MUNICIPALIDAD DE GUADALUPE AL JUZGADO CIVIL

En las oficinas del Servicio Nacional de Acueductos y Alcantarillado, se informó que ayer había sido presentada ante el Juzgado Civil, apelación del Acuerdo de la Municipalidad de Goicoechea que se opone al traspaso de los servicios de cabecera, al Servicio Nacional

Hace pocos días el Servicio envió nota a la Corporación instándola a reconsiderar su actitud y cooperar en la forma que lo han hecho los organiza-

mos de Desamparados, Curridabat, Montes de Oca, Tibás y Moravia. Se informó que esta cooperación facilitaría al Servicio entrar de lleno a desarrollar sus proyectos. Se considera que la posición asumida por la Municipalidad sólo significa contratiempos en una obra que es de necesidad iniciarla lo antes posible a fin de evitar que el próximo verano cause situaciones difíciles como en años anteriores.

COMPANIA EDITORA COSTARRICENSE S. A.

Gerente: JULIO C. FORERO S.

Administrador: EDGAR LONGHI G.

Jefe de Publicidad: PABLO GIUDICELLI V.

— Teléfonos: — Gerencia: 7294

Central Local: 1011 - 1014

Apartado Postal: 2130

## El Consejo de Educación consulta a Procuraduría

La solicitud para la apertura de una Escuela Normal privada, ha obligado al Consejo Superior de Educación a efectuar varias reuniones sin llegar a nada concluyente. El Consejo no ha dado un pronunciamiento definitivo por cuanto —según informaron— la ley no le da atribuciones para estos casos. Sin embargo la opinión está dividida. Para tener mejor conocimiento, se invitó al Procurador General de la República a fin de que con su opinión se pudiera llegar a un entendimiento. De los informes que hemos obtenido, el Lic. Rojas explicó claramente que aun cuando el caso no estaba contemplado en la Constitución, si creía que el Consejo puede pronunciarse, pues alegó que la Constitución no podría contemplar miles de casos porque sería una cosa de no terminar.

Posteriormente se produjo otra reunión y uno de los miembros del Consejo opinó que era necesario definir la solicitud porque de lo contrario se llevarían el resto del año en el mismo asunto postergando otros también de igual o mayor interés. Dado el trámite del caso, la votación fue de cuatro a favor y tres en contra. Como la ley específica que debe prevalecer la tercera parte, se envió consulta a la Procuraduría con el fin de aclarar el problema.

La solicitud para la creación de la Escuela Normal, fue presentada por el Colegio María Auxiliadora.

## INSTANCIA A LA ASAMBLEA LEGISLATIVA

La Cámara de Comercio envió a la Asamblea Legislativa el telegrama que dice:

Sr. Diputado don ..... Asamblea Legislativa Ciudad.—

Muy distinguido Sr. Diputado: Convencidos de que el aumento de un 50% sobre el valor principal y gastos de las mercaderías clasificadas por el Banco Central de Costa Rica en la lista C de artículos de importación, es excesivo y que consiguientemente perjudicará no sólo a los comerciantes y al Fisco, sino que hará que se aumente en forma desmedida el ya escandaloso contrabando que desde hace tiempo viene en aumento en nuestro país, muy respetuosamente lo instamos a usted, Sr. Diputado, a que considerando cuanto expresamos, le preste su decidido apoyo al proyecto de ley presentado a esa Asamblea Legislativa por la Cámara de Representantes de Casas Extranjeras, publicado en el Diario Oficial el día 13 de octubre último.

Muy atentamente, CAMARA DE COMERCIO DE COSTA RICA.

### MUJER COSTARRICENSE:

Esa cédula, que la identifica como ciudadana de uno de los países más democráticos del mundo, la obliga a hacer uso de ella, depositando su voto en febrero.

COMITE FEMENINO PRO-CULTO A LA PATRIA



Se ha declarado una huelga en la Maternidad Carit, dice la prensa.

Por supuesto, es de esperar que la huelga sea exclusivamente de enfermeras.

¿Qué valna! Pero la queja tenemos que ponerla periódicamente. ¿Qué le pasa a nuestros colegas de "La Prensa Libre" con la tira cómica de Doña Lala? Favor de reanudarla pronto.

Nuestra colaboradora Fe, cuya charada —que publicamos recientemente— tuvo tanto éxito, nos envía una nueva. Dice así: MI PRIMERA vocal es que los niños usan mucho sin ánimo de asustar, saliéndonos de Improviso de algún oscuro lugar.

Son mi SEGUNDA y TERCERA función de órgano importante; si no SEGUNDA y TERCERA, cesa la vida al instante.

Mi TODO político es, con el cual un gran negocio creo muy bien se puede hacer, comprándolo en lo que vale y vendiéndolo después en lo que él está seguro de lo que pueda valer.

Le han dado el título de "ciudad" a San Pedro de Montes de Oca.

Y nosotros, que somos vecinos de allí, nos preguntamos: ¿Y qué gana San Pedro de Montes de Oca con eso?

El título de "La Prensa Libre" de ayer sobre la situación ecuatoriana, decía: "Camillo Gallegos elegido Presidente".

Bueno, eso de "elegido" como que tiene sus bemoles.

Ustedes habrán de seguro visto el pronunciamiento de la Cámara de comercio sobre la falta de financiación estacionaria.

(Aclaremos que por "financiación estacionaria" se entienden los préstamos que el comercio usualmente obtiene por esta época para financiar sus pedidos de diciembre).

A nosotros, la impresión que nos dejó fue la de que ya los comerciantes se cansaron de que los traten como a hijos de mujer sola.

## Pescadores piden pronunciamiento bancario sobre proyecto de Oduber

Para su publicación, recibimos la siguiente carta:

Puntarenas, 6 de Nov. de 1961 Señores Gerentes Banco Central, Banco Nacional de Costa Rica, Banco de Costa Rica, Banco Anglo Costarricense, San José.—

Estimados señores: Muy respetuosamente me permito transcribir el acuerdo tomado en la Asamblea General Extraordinaria Art. 10 Acta N° 7:

"Considerando que el Proyecto Ley del Sr. Diputado don Daniel Oduber que estipula las amortizaciones de las deudas a base de un porcentaje sobre la producción de camarones y pescado para cumplir con las obligaciones actuales y las que se formalicen en el futuro, viene a solventar parte de los problemas económicos y financieros que impiden un desarrollo provechoso de la industria pesquera nacional, insta

a las Honorables Juntas Directivas Bancarias y a los señores Gerentes, para que se pronuncien sobre el fondo y forma del Proyecto Ley, para que la Comisión de Hacienda de la Asamblea Legislativa dictamine a la mayor brevedad".

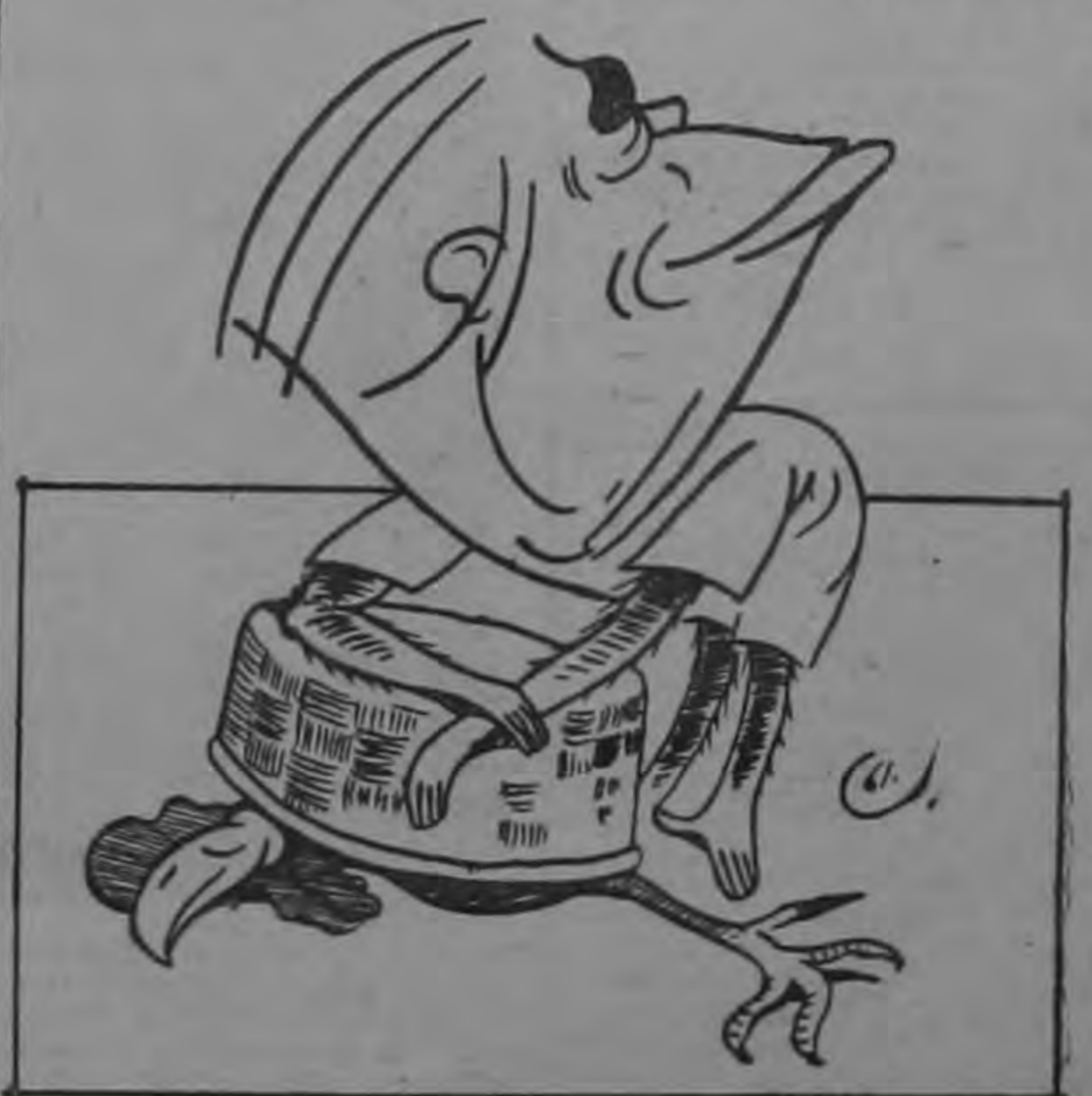
"Al mismo tiempo rogamos a los máximos dirigentes del Sistema Bancario Nacional, se sirvan estudiar los argumentos que nuestra Asociación expuso sobre el particular, en disertación televisada el sábado 28 de octubre y que fue publicada en "La Nación" el lunes 30 de octubre de 1961".

Esperando vuestras respuestas a esta sincera y respetuosa instancia, somos de Uds.

Atentos y seguros servidores, CAMARA PUNTARENENSE DE PESCADORES Raúl H. Canessa Murillo, Secretario-Tesorero.

## "GALLO TAPAO" DE ULATE

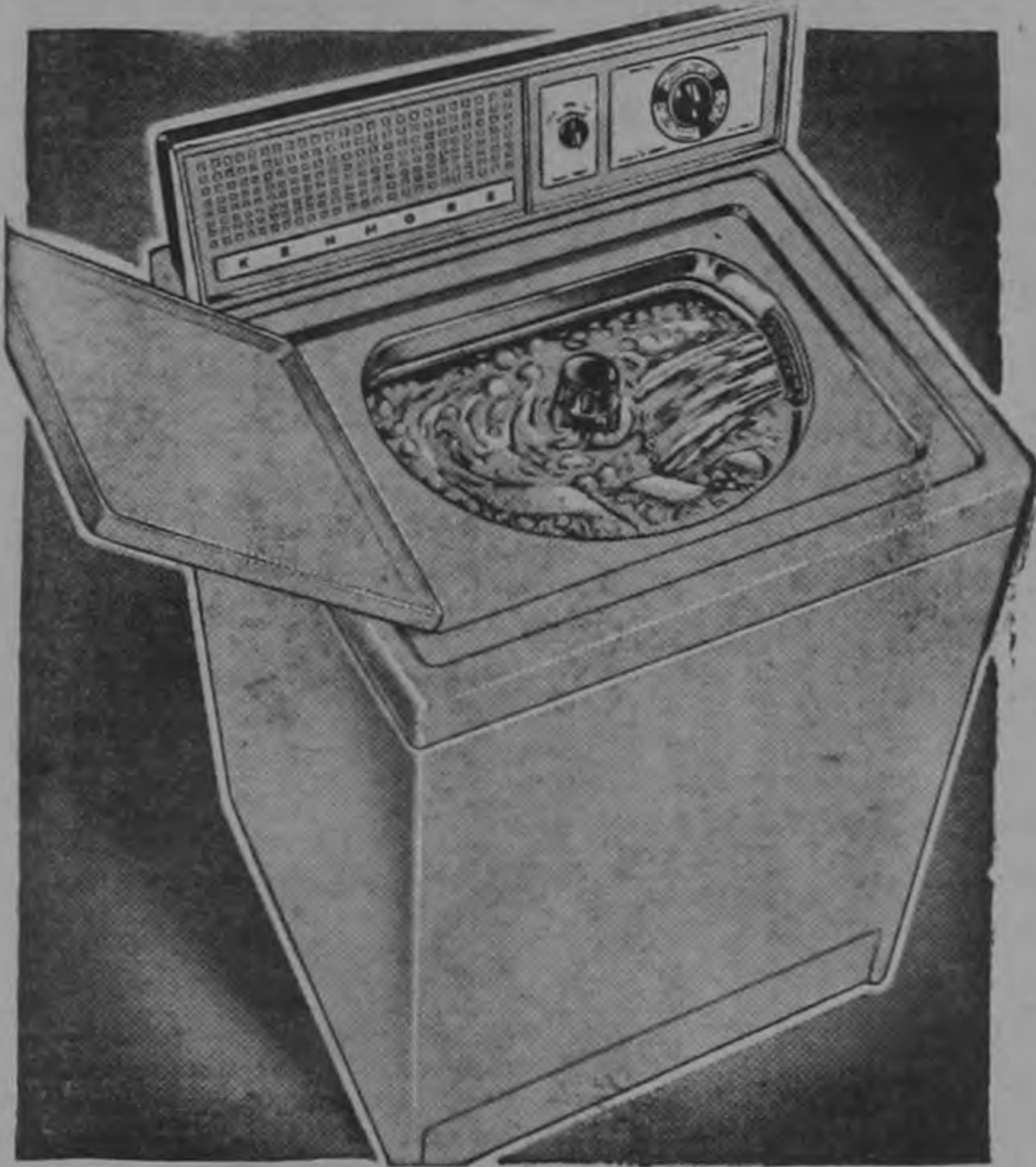
para designar el próximo domingo sus candidatos a Vice-Presidentes y diputados.



CANDELARIO: Que lo piensen bien, porque si los designados tienen la popularidad del monito, ¡lavan picol...

SEARS  
ROEBUCK, S. A.

# Fiesta de CUMPLEAÑOS

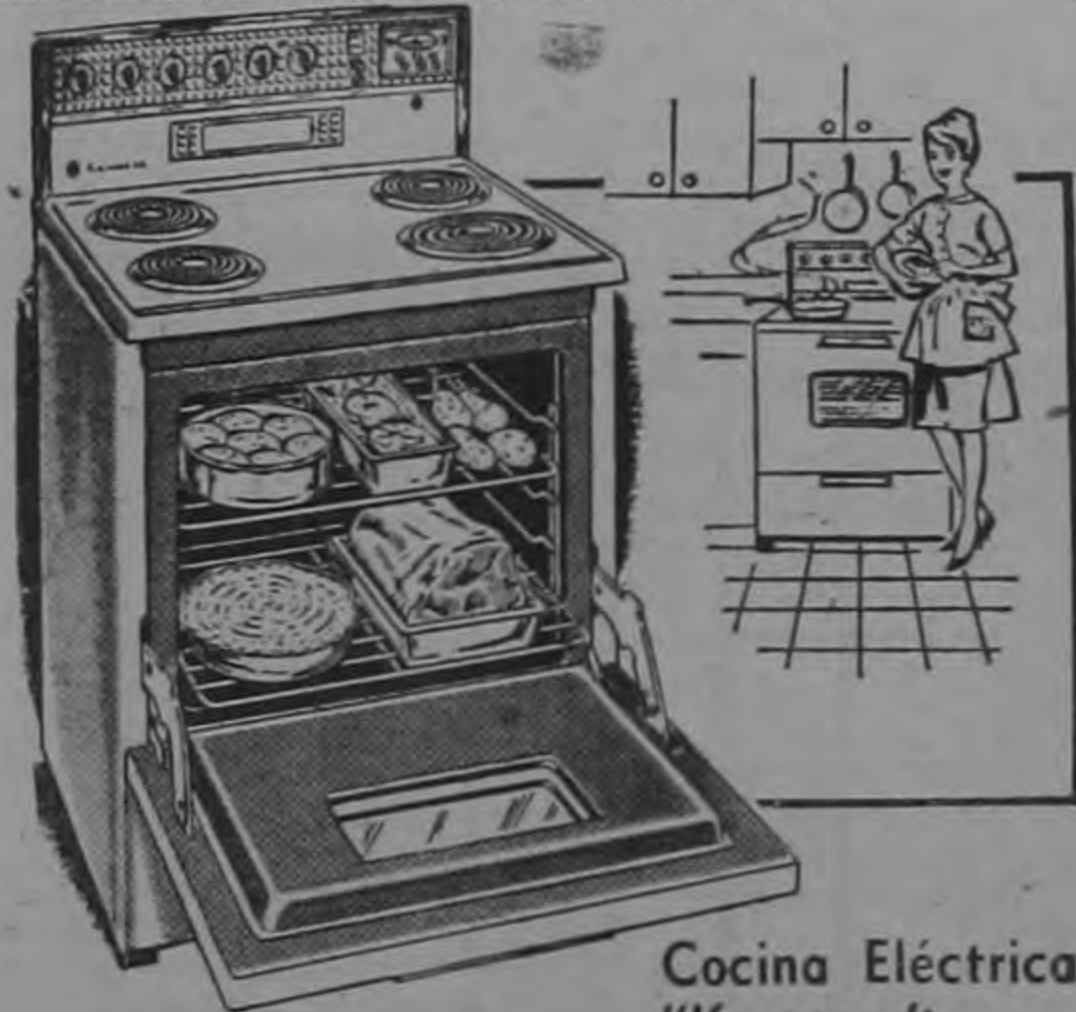


Lavadora automática Kenmore de 9 Lbs.  
UNA COMPRA EXCELENTE

Prima \$ 225  
Mensual \$ 115

**\$ 2250**

Con dos tipos de lavado, filtro del agua, cuba y tapa aporcelanadas, control de la duración del lavado. Control de temperaturas y todas las ventajas esenciales de Kenmore. También Lavadoras de bollillo de 9 lbs. a \$ 1295

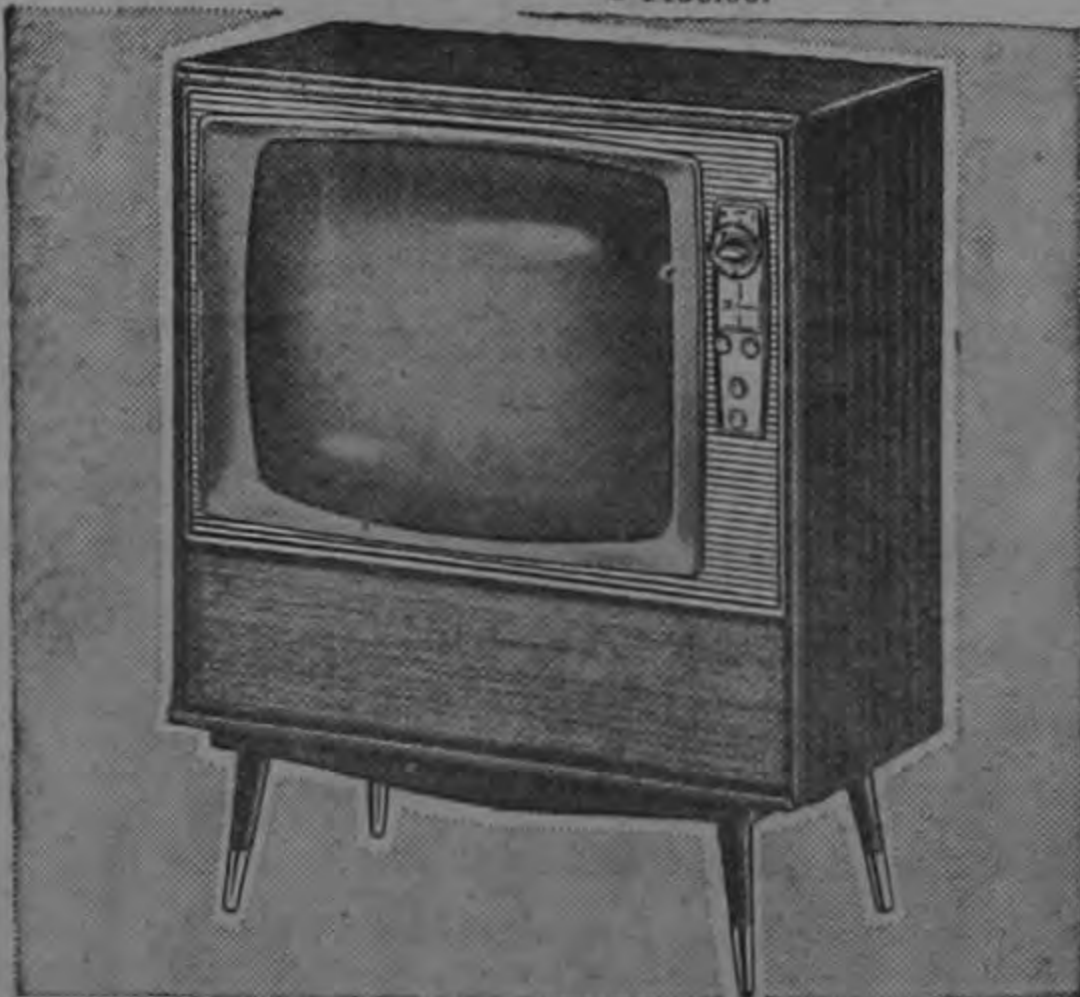


Cocina Eléctrica  
"Kenmore"

**\$ 2350**

De 30" de ancho, 4 caloríferos de 7 temperaturas. HORNO a todo el ancho, vidrio en la puerta y reloj automático. Gaveta para utensilios. Lujoso tablero con luz fluorescente y aro niquelado.

Prima 235.00  
Mensual 120.00  
También ofrecemos cocina eléctrica alemana, a \$ 1450.00.



TELEVISOR MODELO 1962

Cinescopio grande de 23", diseño moderno. Clara recepción. Precioso acabado de nogal. Este precio no lo volverá a ver. También ofrecemos Televisor de 19", a \$ 1450.

**\$ 2295**

Prima \$ 230  
Mensual \$ 118



PLANCHA KENMORE

**\$ 62.50**

Automática liviana y graduable a cualquier temperatura. Se apaga en el control.



SECADORA DE PELO

**\$ 54.50**

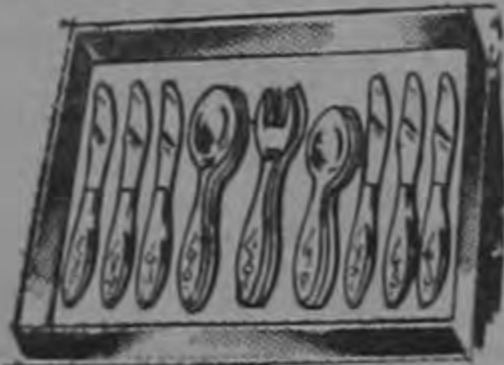
Proporciona aire caliente y frío. Manuable. Colores pastel. También tenemos con bolsa a \$ 149.50



OLLA MÁGICA

**\$ 79.00**

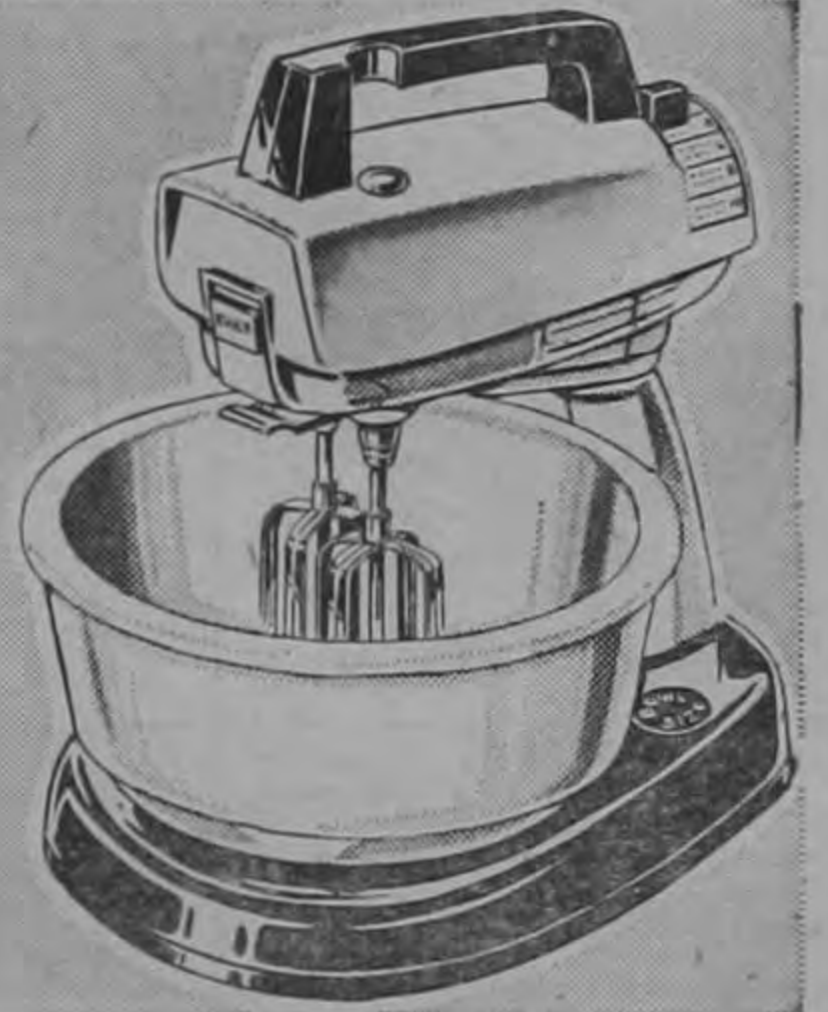
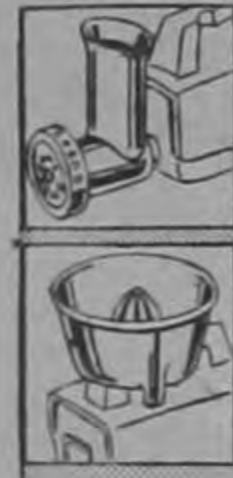
Antes \$ 88.50  
EN ALUMINIO DE RESISTENCIA ESPECIAL. 4ltrs. DE CAPACIDAD. CON MANGO DE BAKELITA Y TAPA DE CIERRE HERMÉTICO.



JUEGO DE CUBIERTOS

**\$ 74.50**

50 PIEZAS. Hecho de acero inoxidable. Fino acabado elegante diseño.



BATIDORA KENMORE

Prima \$ 38  
Mensual \$ 40

**\$ 375**

10 velocidades. 2 tazones de diferente tamaño. Exprimidor de jugos y molidor de carnes. Con motor de gran potencia. Aspas de fácil limpieza, cromadas. Fácilmente desarmable. Pie y asa en color negro.

SALSERO

**\$ 3.50**



Hecho de polietileno que no deja olor. Con dos tapas individuales le que facilita su servicio.

BALDE PLÁSTICO

**\$ 6.00**



Antes \$ 7.75  
De gran capacidad. Con agarradera.

También tenemos galvanizados a \$ 7.00.

MOLDE

**\$ 1.75**



Hecho en metal especial para tortas. Con patilla para despegar rápido sin que se rompa el queque.

GANCHO

**\$ 3.50**



En plástico resistente. Para enagua y blusa. De gancho gloriatorio en diferentes colores.

OLLA

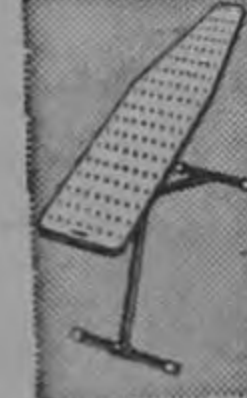
**\$ 3.00**



Antes \$ 4.95  
De aluminio. Para cocinar los cereales de los niños. Y calentar leche.

APLANCHADOR DE METAL

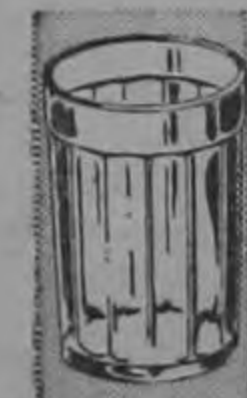
**\$ 119.00**



Antes \$ 129.50  
Altura graduable. De gran resistencia. Con tacos de hule en las patas. De madera a \$ 39.00

VASOS

**\$ 0.75**



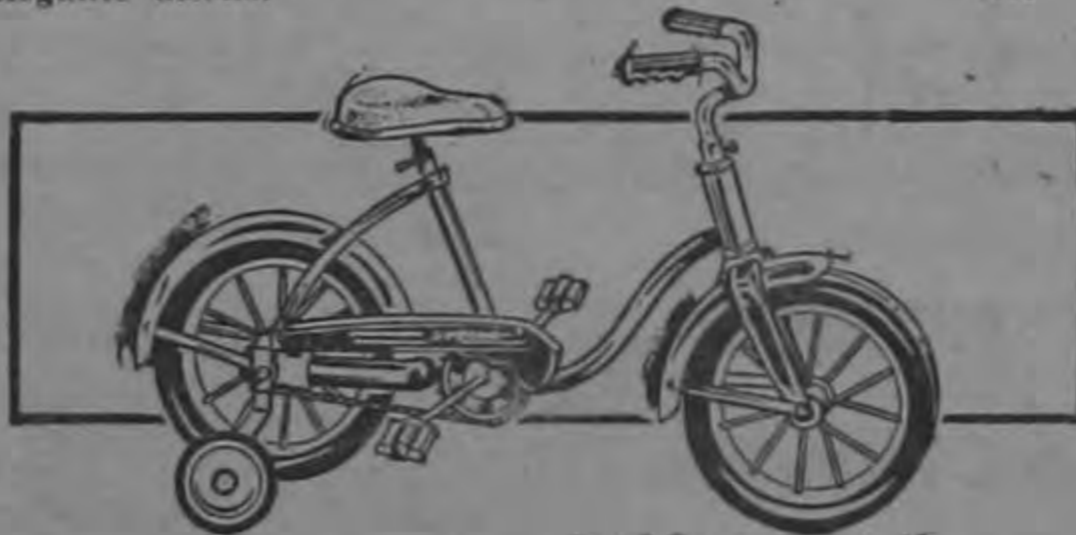
Antes \$ 1.25  
En cristal resistente varios diseños.

Cuerda para tender

**\$ 5.00**



antes \$ 6.75  
50 pies de largo. NO rasga ni herrumbra su ropa



BICICLETA J. C. HIGGINS CON RUEDAS ADICIONALES  
Sólida bicicleta en metal de primera calidad, con dos ruedas adicionales atrás para un fácil aprendizaje. En atractivo color rojo, es un regalo ideal.  
Antes \$ 255 — Ahora  
**\$ 225**

Prima \$ 51 — Mensual \$ 45

"Satisfacción garantizada o su dinero devuelto."

SEARS

Use las facilidades de Crédito SEARS  
Avenida Central

Tels.: 1915 - 2813 - 2769 — Apdo.: 3024

HORARIO:

8.30 a 12 m.; 2 a 6.15 p.m.



# FUE PEDIDA NULIDAD DE INSCRIPCION DEL PARTIDO REPUBLICANO NACIONAL

Ayer, en horas de la mañana, personeros del Partido Liberación Nacional presentaron ante el Tribunal Supremo de Elecciones un extenso alegato en el que califican de Partido TURECA al Republicano Nacional, ya que según consta en certificaciones adjuntas, existe relación y promiscuidad de los individuos de los Partidos REPUBLICANO, REPUBLICANO NACIONAL y ACCION DEMOCRATICA POPULAR. Sostiene Liberación, que de mantener esa amalgama vigente, es enunciar visiblemente la inicial limpieza de esta jornada electoral, en la cual se han volcado los mejores esfuerzos del Tribunal Supremo de Elecciones, a fin de mantenerla impoluta. Se agregan pruebas de los ligámenes entre sí de los dos Partidos ficticios con el REPUBLICANO

CANO y de la condición de excluidos por comunistas de muchos adeptos de ellos. "Haciendo análisis de listas de adhesiones, demuestran el entendimiento y connivencia del REPUBLICANO con el ex-cluido SOCIALISTA y los turecas REPUBLICANO NACIONAL y ACCION DEMOCRATICA POPULAR". Dijeron personeros del partido. Los Partidos Republicano Nacional, y Acción Democrática

Popular, agregan, "son unas TURECAS" del Republicano que postula la candidatura presidencial del Dr. Calderón, y no han celebrado las Asambleas de Distrito, ni Cantonales, ni Provinciales que tienen obligación de verificar, según lo señala el Código Electoral. Igualmente no han establecido clubes en los Cantones de las diferentes Provincias y ni en las Cabeceras de Provincias existentes locales de esos PARTIDOS FANTASMAS, menos organiza-

ción electoral o de censo, que es imprescindible para las actividades de cualquier agrupación seria y responsable". Terminan su extenso escrito los firmantes miembros del Comité Ejecutivo del Partido Liberación Nacional señores don José Figueres, don Fernando Golcochea y el Lic. José Francisco Carballo, solicitando al Supremo Tribunal de Elecciones, que por los motivos apuntados, con las pruebas aducidas y "no llenando las mínimas

condiciones de partidos políticos, sea ordenada la eliminación de esas "fracciones fantasma", aplicando las facultades indiscutibles que le otorga la Constitución y previa la información sumaria que considere conveniente, para lo cual, el Partido Liberación Nacional, por medio de su Comité Ejecutivo Nacional, está en la mejor disposición de aportar todos los detalles probatorios adicionales que fueren de rigor".

## Periódicos comentan escándalos legislativos en Colombia

BOGOTA, 8 (AP)— Los periódicos gobiernistas y el opositor "El Siglo" se refieren hoy en titulares y editoriales a los desórdenes ocurridos anoche en la Cámara de Representantes, cuando se discutía la ley de reforma agraria.

Los liberales oficialistas y los conservadores de la misma tendencia acusan a los conservadores del grupo "Laureanista" de haber promovido una "fenomenal zambra" para obstaculizar la reforma.

La ley de reforma social y agraria pasó todos los trámites necesarios en el Senado y la Cámara y sólo necesita ahora la aprobación final.

Los laureanistas y el grupo liberal izquierdista movimiento revolucionario liberal de Alfonso López Michelsen, se oponen a su aprobación, aun que por distintos motivos.

## Se unifican anticastristas

MIAMI, FLORIDA, 8. (AP) Luis Conte Agüero, jefe del frente cristiano anticomunista, se ha unido al reorganizado y ampliado consejo revolucionario cubano, según se anunció hoy.

## MUJER COSTARRICENSE:

En el hospital o en el convento, en la oficina o en el seno del hogar demuestre su amor a la Patria preparándose y ayudando a otra mujer a hacerlo, para votar en las próximas elecciones.

COMITE FEMENINO PRO-CULTO A LA PATRIA

## Comunicado de 'El Geniograma'

Es un deber de Pub. Ascanio Quintero Jr., hacer una aclaración sobre El Geniograma a nuestros amables lectores de LA REPUBLICA. En el primer número de nuestro concurso en LA REPUBLICA, hubo una serie de errores involuntarios, por lo que se perjudicaron los lectores que trataron de llenarlo correctamente y que por los errores les fue imposible hacerlo. A raíz de esas faltas nos ha llegado una serie de cartas reclamando con justicia esas fallas, las que hemos tratado de corregir en este segundo número.

En caso de que hubiese errores en el presente Geniograma, serán tomados en cuenta como soluciones aceptadas.

Esperamos que los lectores sepan disculparnos las deficiencias del primer número y como estamos en deuda con ustedes, trataremos de superarnos para bien de los amigos concursantes.

En el cuadro de la foto de Mozart el nombre está equivocado; debería ser "Wolfgang", pero ustedes deben poner "Wol-gag" para que calce la palabra "caucho" en donde dice "en la Argentina".

### HERMOSA CASA DE HABITACION SE VENDE

Está situada sobre la Calle Principal de San Pedro de Montes de Oca, frente al Salón de Belleza "VIRGINIA" (Primer entrada del Barrio La Granja). Informes en la misma casa o por medio del Señor Guillermo Cruz. Teléfonos: 7026 y 8370.



## Keith y Ramírez S. A.

- AVENIDA CENTRAL -

*Nunca como ahora...  
al alcance de su mano!*



La caja registradora "NATIONAL" JAMAS ha sido superada.

Es un valor real y efectivo después de años y años de uso satisfactorio.

*Hay un modelo para Usted!  
Verdadera ganga en precio y condiciones*

-- ESCUCHE ESTA NO CHE, UN SENSACIONAL DISCURSO DE --

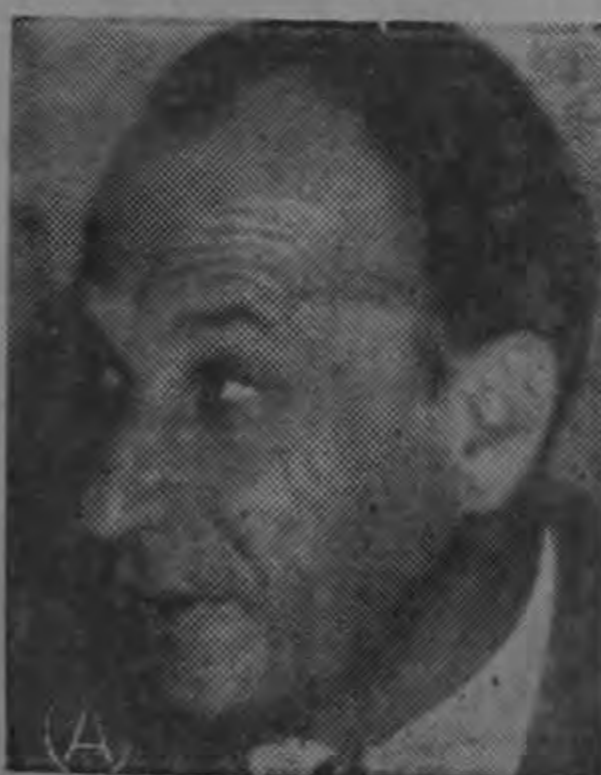
# FRANCISCO ORLICH

En la

## TELEVISION

(Canal 7)

a las 6.30 p. m.



En la

## RADIO

- a las 8 p. m. -

por las emisoras Monumental, La Voz de la Victor, Tic Tac y las estaciones de provincias.

EDITORIAL.—

# LA ANGUSTIOSA SITUACION DEL COMERCIO

Estudiando con detenimiento e imparcialidad las siguientes cifras, tomadas en su mayor parte del Boletín Estadístico Mensual del Banco Central de Costa Rica, es fácil de comprender el por qué de la difícil, mejor sería decir angustiosa, situación por la que atraviesa el Comercio Nacional.

Desde hace años, sin tomar en cuenta el valor total de las colocaciones bancarias, el gran incremento que ha tomado la producción agrícola nacional, el aumento de población ni el monto de las importaciones, se han venido restringiendo, sistemática y progresivamente los créditos que se le otorgan al comercio.

Monto total de las colocaciones Bancarias	Fecha	Suma destinada a préstamos Comerciales	Porcentaje
₡ 371.072.000	Julio de 1956	54.642.000	14.7%
399.267.000	Julio de 1957	53.018.000	13.20%
452.400.000	Julio de 1958	55.400.000	12.15%
513.000.000	Julio de 1959	56.600.000	11.03%
603.031.000	Julio de 1960	53.700.000	8.9%
652.489.000	Julio de 1961	49.697.000	7.65%

Deberá agregarse que además, por mandato del Banco Central de Costa Rica, los llamados avales o garantías de pago mediante los cuales los bancos ayudaban efectivamente a los importadores, han sido totalmente suprimidos. Ellos representaban varios millones de colones y solamente el citado Banco Central podrá decir con exactitud el monto de esa cifra.

De verdad se hace difícil de comprender cuál haya sido la razón poderosa para reducir en casi un 10% los préstamos al comercio cuando el total de las colocaciones bancarias en seis años han subido casi al doble y la producción nacional, según los datos siguientes (nos faltan los referentes al último año), ha aumentado de manera vertiginosa.

## DATOS EN QUINTALES REFERENTES A LA PRODUCCION NACIONAL

Año Agrícola	Café	Azúcar	Arroz	Maíz
1955-1956	523.087.66	511.460	461.170	905.541
1956-1957	735.056.43	656.593	513.021	1.504.508
1957-1958	990.860.42	887.825	538.996	1.688.505
1958-1959	1.114.884.75	1.100.969	476.555	1.710.530

Año Agrícola	Ganado en Pie	Frijoles	Algodón
1955-1956	86.287.29	140.616	5.142
1956-1957	155.602.11	242.343	18.357
1957-1958	175.671.00	262.917	22.638
1958-1959	170.093.90	205.811	33.941

A mayores colocaciones bancarias, a mayor producción, en un país cuya población en los últimos seis años ha crecido en más de un 20% ¿será principio de buena doctrina económica venir sistemáticamente rebajando los préstamos que se conceden a quienes ejercen una actividad sin cuya intervención no pueden medrar la agricultura ni la industria que constantemente se proclama que deben de ser intensamente protegidas?

Costa Rica, a determinados industriales a quienes parcialmente se les han facilitado créditos para que compren máquinas y construyan edificios, pero en cambio se les niega el lógico apoyo cuando se tratan de desarrollar sus operaciones de mercadeo?

¿No será cortarles las alas u obligarlos a vender acciones fuera de

Si se compara el total de los préstamos concedidos al comercio con el total de las importaciones, ¿se puede de verdad asegurar que es por culpa de los primeros que suben las segundas?

Fecha	Préstamos Comerciales	Total importaciones
1956	₡ 54.642.000	\$ 91.226.164
1957	53.018.000	102.784.657
1958	55.400.000	99.325.473
1959	56.600.000	102.653.827
1960	53.700.000	110.388.494
1961	49.956.000	53.719.114

(Los seis primeros meses)

Atalaya de la Libertad.—

## REACCIONES ANTISOVIETICAS

Por Enrique Limosner

Hasta en el Congo se cuidan de la diplomacia soviética. Africa es un continente que persiguen los comunistas empleando una serie de tácticas que se pueden combatir con razones de peso.

El Gobierno central del Congo se ha negado a establecer relaciones diplomáticas con Alemania Oriental, y ha pedido a los diplomáticos de Alemania del Este que salgan del país. La Unión Soviética no ha encontrado la forma de protestar contra la determinación de las medidas del Congo. Ha perdido la partida. Alemania del Este no es un país reconocido. Solamente se interpreta en Occidente se trata de una penetración rusa por la fuerza contra el deseo de sus ciudadanos. El éxodo hacia Alemania Occidental lo manifiesta claramente. La posición legal que quiere presentar Moscú a este respecto es falsa.

Un portavoz del Ministerio de Relaciones Exteriores del Congo, al dar a conocer en una conferencia de prensa celebrada el 29 de Septiembre, que el Gobierno no consideraba conveniente establecer relaciones diplomáticas con Alemania Oriental. El enviado Kurt Boettger, tendrá que salir en un plazo inmediato. Otros diplomáticos de diferentes países han sido admitidos que antes habían prestado sus servicios y regresaron a Leopoldville el 17 de Septiembre al establecerse el nuevo gobierno.

Quisieron presentar una estragema tratando de mostrar que Boettger había salido la noche anterior de Leopoldville llamado por su Gobierno para hacer un informe verbal. No se conformaban en perder la partida y los diplomáticos soviéticos y los que representan los países satélites, tienen que afrontar similares situaciones en muchas ocasiones y las instrucciones que tienen es procurar desfigurar la verdad de los incidentes diplomáticos.

## DEFICIENTE ALIMENTACION EN CHINA

Dos aviadores chinos, piloto y copiloto de un avión de transporte perteneciente a la Oficina de Control Civil de la Ciudad de Shanghai, quienes desertaron y aterrizaron en Corea Meridional el 17 de Septiembre, declararon en una conferencia de prensa efectuada el 30 del mismo mes, que la grave escasez de alimentos que existe actualmente en China es resultado de la mala administración de las comunas populares. El sistema ha fracasado rotundamente creando enemigos del régimen.

Agregaron que la mayoría de los chinos sufre de deficiencia de alimentación. La ración diaria de alimentos es lo suficiente para hacer una sola comida al día. Como todas las necesidades diarias están racionadas, la vida del pueblo es de indescriptible miseria.

En un mitin celebrado el 30 de Septiembre para dar la bienvenida a los dos pilotos, Radio Seúl informó el mismo día, que los dos fugitivos manifestaron que se proponen dar a conocer al mundo, la "vida triste y miserable bajo los comunistas chinos", y buscarse una vida libre para sí mismos en el mundo libre. Seguirán otras deserciones, pero son tantos los chinos que quieren salir que no sabrán dónde ir. La liberación de los chinos presenta un aspecto difícilísimo, en un continente hambriento como es Asia. Además, el gobierno chino rojo ya no dispone de ningún atractivo programa para poner en práctica con miras a solucionar sus problemas.

Buscando el equilibrio de la balanza internacional de pagos y tratando de impedir que las reservas de divisas emigren, se les escatiman los créditos que necesariamente requiere una actividad que crece dentro de un país en el que todo aumenta. Para no extender más este comentario, hemos de concluir con una frase usada en estos días, públicamente por la Cámara de Comercio de Costa Rica. Pareciera que en las cuestiones económicas como en muchas otras que afectan a la vida institucional de nuestro país, no se les presta la debida importancia a las causas mismas de los males y sí se pierde tiempo o se consiguen efectos contraproducentes, atacando aquéllo que solo es un efecto o sea una consecuencia.

# GRAVE PELIGRO PARA LA TRADICION COSTARRICENSE ENTRAÑA EL COMUNISMO.

La siguiente carta nos fue enviada desde Palmares con fecha 6 de noviembre del año en curso. Viene dirigida al Consejo de Redacción.

Estimado señor:  
En este apacible distrito, pueblo en su mayoría trabajador, jornaleros en las plantaciones de café, donde cada ciudadano desde niño ha aprendido de su madre campesina, sencilla, hu-

milde, pero con claro concepto del bien y el mal, todo lo necesario para darse cuenta del grave peligro que entraña el comunismo para toda esa hermosa tradición de costumbres sanas y, sobre todo, cristianas.

Ante el avance de la infiltración comunista en nuestro país, que no sólo amenaza con destruir nuestra religión y buenas costumbres, sino que intenta

arrasar con nuestra nacionalidad y dignidad humana.

Ante la inercia de la mayoría de los costarricenses, que con brazos cruzados se miran como los comunistas se rueven de un extremo a otro del país, tratando de conseguir adeptos, propagando ideas exóticas que son, en síntesis, la negación total a todo el sistema democrático de nuestro Gobierno e Instituciones a nuestra religión que nos legaron nuestros antepasados, por la que los pueblos se dignifican y, al derecho sagrado de la paternidad sobre los hijos.

Ante la indiferencia de muchos en asunto de trascendental importancia y que nos amenaza a todos, impulsados por esa preocupación, fue que decidimos formar un Comité Anticomunista, que se encargará de organizar a los vecinos, pa-

ra combatir la infiltración comunista hasta donde las posibilidades nos permitan, para lo que esperamos la ayuda de DIOS y el dinamismo y buena voluntad de los que nos hemos impuesto esta difícil tarea.

El Comité Anticomunista se nombró en reunión de vecinos y por votación secreta, quedando integrado en la forma siguiente:

COMITE ANTICOMUNISTA DE SANTIAGO DE PALMARES

**PRESIDENTE:**  
Egerico Céspedes Pérez  
**VICE-PRESIDENTE:**  
Domingo Carranza Ramírez  
**SRIO. DE ACTAS:**  
Virgilio Rodríguez Solano  
**SRIO. DE CORRESPONDENCIA:**  
Oscar Hernández Rodríguez  
**ENCARGADO PRENSA - RADIO:**  
Alvaro Rodríguez Araya  
**TESORERO:**

Lidio Alvarado Ramírez  
**VOCALES:**  
Enrique Rodríguez Blanco  
Luis Vargas Rojas  
Nestali Alvarado Hernández  
Deseado Ramírez Alvarado  
**COMITE DE ENLACE Y RELACIONES PUBLICAS:**  
Porfirio Méndez Salas  
Francisco Hernández Rodríguez  
Miguel Segura Vásquez

Este Comité desea establecer contacto por correo con todas las Organizaciones Democráticas existentes en el país, para coordinar labores.  
Con el ruego de que le den publicidad en ese importante Diario, me es grato suscribirme del señor Director, su atento y seguro servidor.

ALVARO RODRIGUEZ ARAYA  
Encargado de Prensa y Radio.

## Clausura de extensión cultural universitaria en Cartago

Con gran éxito se ha venido desarrollando el programa de extensión cultural universitaria que realiza la Escuela de Educación en Cartago.

Hoy jueves, a las cuatro de la tarde, se cierra este programa por el año de 1961, con una de-

mostración de canto que dará un coro de la Escuela de Educación dirigido por la profesora doña Jeannette de Gudián. La Escuela de Agua Caliente de Cartago presentará un conjunto coral bajo la dirección de don José Fonseca.

## Cámara Industrial objeta aumento al Impuesto sobre la Renta

La Cámara de Industrias se apresuró ayer a enviar a la Asamblea Legislativa la recomendación que dice:

Señores Secretarios de la Asamblea Legislativa  
Palacio Nacional.

Muy estimados señores:

La Cámara de Industrias de Costa Rica, considerando:

1°—Que a causa de la baja de precios en los principales productos de exportación del país, éste necesita cambiar su estructura económica.

2°—Que para ello es necesario fortalecer otras fuentes de ingreso, tales como la industria.

3°—Que nuestra industria está en una etapa inicial, por lo que debe dársele toda clase de apoyo para que así pueda surgir y llegar a ser factor decisivo en el equilibrio de la grave situación

económica por que se atraviesa.

4°—Que el país carece de capitales, por lo que es preciso infundir la mayor confianza y seguridad para que puedan atraerse capitales extranjeros y para que el nacional pueda llevar a efecto una capitalización que permita expandir las fuentes de producción.

5°—Que la capacidad tributaria del pueblo costarricense ha alcanzado su límite máximo y que nuevos impuestos, ya sean directos o indirectos, más tarde o más temprano recaen siempre, en forma inmisericorde, sobre la gran masa.

6°—Que si a los impuestos recientemente decretados con motivo de la desvalorización del colón se agrega ahora un nuevo tributo que pretende aprobarse por medio de una moción sorpresiva, sin estudio alguno con respecto al impacto que el mismo ha de producir en la economía del país y que sin lugar a dudas tendrá que venir a frenar la productividad del mismo, el efecto inmediato ha de ser el de acrecentar el caos económico en que vivimos, que no puede corregirse mediante maniobras de esta clase, sino a través de estudios serios que enfoquen todos los aspectos económicos y administrativos que son causa del grave momento que se vive.

Por tanto, la Cámara de Industrias de Costa Rica pide a esa Honorable Asamblea Legislativa, en forma vehemente, que con vista de la revisión planteada por los diputados Fournier y Davila, rechace la moción que intenta aumentar el impuesto de la renta sin mayor fundamento ni estudio, el que sólo perjuicios podría traer al frenar las fuerzas de trabajo del país.

D. CAMARA DE INDUSTRIAS DE COSTA RICA

Claudio Alpizar Vargas,  
Presidente.

Francisco Terán Valls,  
Secretario.

## Uruguay considera rompimiento con Cuba

MONTEVIDEO, 8 (AP).— El gobierno uruguayo está esperando la respuesta cubana a la enérgica protesta enviada al gobierno de Fidel Castro, por la violación que efectuó la policía cubana de la embajada en La Habana, a fin de tomar una decisión definitiva sobre las relaciones con Cuba. . .

MONTEVIDEO, 8 (AP).— El gobierno uruguayo está esperando la respuesta cubana a la enérgica protesta enviada al gobierno de Fidel Castro, por la violación que efectuó la policía cubana de la Embajada en La Habana, a fin de tomar una decisión definitiva sobre las relaciones con Cuba.

Colabore con

# La Vivienda en Marcha

para la

# ERRADICACION DEL TUGURIO

## CRUZADA FEMENINA COSTARRICENSE

Dra. Ma. GABRIELA S. DE GUZMAN  
Presidenta

EMILIA M. DE POZUELO  
Vice-Presidenta

CRISTINA GUILLEN G.  
Secretaria

MARJORIE MURRAY  
Tesorera

GRACE DE SALAS  
Fiscal

Vocales: MERCEDES BORRASE S., MARIA EUGENIA DE CARAZO, VIRGINIA PARDO ANGULO, THEMIS DE MONTERO, IRMA DE ORLICH.

APARTADO 1519

TELEFONOS: J-1985 — 5013 — 3056

-- ESCUCHE ESTA NOCHE, UN SENSACIONAL DISCURSO DE --

# FRANCISCO ORLICH

En la

# RADIO

- a las 8 p. m. -

por las emisoras Monumental, La Voz de la Víctor, Tic Tac y las estaciones de provincias.

En la

# TELEVISION

(Canal 7)

a las 6.30 p. m.



# Sociales

Por MYRIAM FRANCIS

## ARTURO CHACON MONGE

(DESCANSO EN LA PAZ DEL SEÑOR)

Su esposa: Belarmina Mora de Chacón, Sus hijos: Sor Mercedes (Salesiana)

Juan Rafael (Sacerdote Salesiano), José Manuel (Cura Párroco de Pavas),

Teresa; Miguel; Arturo; Elsa; Antonio; Carlos; Rosendo; Gabriel; Fabio;

Julieta, nietos y bisnietos,

invitan a sus funerales que se oficiarán hoy jueves a las 9 a. m. en la Iglesia Parroquial de Desamparados.

### De gala el hogar GALLEGOS-GURDIAN

El hogar muy distinguido del Dr. don Alvaro Gallegos Chacón y doña Muriel Gurdian de Gallegos, ha sido engalanado con la feliz llegada de una preciosa nenita, nacida en los Estados Unidos, donde el Dr. Gallegos hace su especialización.

Será bautizada con el nombre de Juana Inés y serán sus padrinos don Luis Gallegos Yglesias y doña Jenny Gólcher de Gurdian.

LA REPUBLICA congratula a los venturosos padres y desea a la recién nacida una vida muy larga y muy feliz.

## Homenajes en aniversario de la muerte del coronel Alfonso Monge

La Dirección General de la Guardia Civil ha suministrado informaciones para que sea enterado el público sobre los homenajes que rendirán militares en servicio y amigos del extinto Coronel, el próximo viernes a partir de las 9 horas, con una misa en la Iglesia Metropolitana. Una Compañía de la Guardia Civil desfilará desde la Avenida Primera hasta la Catedral

La Dirección General de la Guardia Civil ha enviado la siguiente información, sobre actos que se efectuarán mañana viernes a partir de las 9 horas, conmemorando la trágica muerte del Coronel Alfonso Monge Ramirez, quien pereció en el cumplimiento de su deber. La información es la siguiente:

"El próximo viernes 10 de los corrientes y con motivo de el primer aniversario de la muerte en actos del servicio del Coronel Alfonso Monge Ramirez, se celebrará una misa de tropa en la Santa Catedral Metropolitana a las 10:00 horas. Una Compañía de la Guardia Civil integrada por las unidades de la capital se hará presente en este acto, desfilando desde la Avenida 1ª hasta la Santa Catedral a las 09:00 horas, junto con la Banda Militar de San José y unidades del Tránsito.

Invitamos a la prensa nacional, y al pueblo de Costa Rica, a unirse a este homenaje sentido en memoria de quien murió en cumplimiento de su deber.

Igualmente el día sábado 11 se inaugurará el monumento que perpetuará la memoria del Coronel Alfonso Monge, en el Alto de Las Pavas, Provincia de Guanacaste, donde ofreció su vida este distinguido militar. Al acto asistirán las altas personalidades militares y civiles del país."

### SRTA. JANE GEHRELS MADRIZ

Hoy estará muy congratulada en ocasión de su cumpleaños, la encantadora señorita Jane Gehrels Madriz, por cuya dicha y ventura formulamos los más sinceros votos.

### SRTA. MARISOL L. CALLEJA

La encantadora señorita Marisol L. Calleja festeja hoy la llegada de un año más de vida, motivo por el cual la saludamos deseándole las mayores felicidades.

### Doña VICTORIA GALLEGOS DE JOANNING

Ha seguido delicada de salud la distinguida señora doña Victoria Gallegos de Joanning, a quien saludamos deseando su pronto y completo restablecimiento.

### PARA LOS ESTADOS UNIDOS Doña CLAUDIA G. DE ECHEVERRIA

Muy buen viaje deseamos a la gentil señora doña Claudia G. de Echeverría, quien sale el próximo domingo en viaje de recreo para los Estados Unidos.

### Doña MARTA CASTRO DE ESPINACH

Hoy festeja su cumpleaños la apreciable dama doña Marta Castro de Espinach, a quien nos complace hacer llegar por este medio los mejores votos de dicha y ventura.

## Té-Reunión de damas liberacionistas hoy en la residencia de doña Isabel Volio de Monge

Esta tarde a las tres y media en la residencia de doña Isabel Volio de Monge, será el té-reunión de las damas liberacionistas de los Barrios González Lahmann, Wolf, Francisco Peralta y La California. Se tratarán asuntos de especial interés.

Dirección 75 varas al sur de la Casa Italia. Barrio Francisco Peralta.

## Música de Cámara en el Laboratorio de Idiomas del Centro Cultural Costarricense Norteamericano

Esta noche, el 9 de noviembre, a las 8.15 p.m. en el Laboratorio de Idiomas del Centro Cultural contiguo Embajada Americana, se verificará un concierto de música Americana por los conocidísimos artistas del Trío de Jean de Samper, Walter Field y Pilar de Vitoria.

El programa que se llevará a cabo será: PRIMERA PARTE: Sonata para Flauta y Piano; Paul Hindemith; I Heiter bewegt; II Sehr langsam; III Sehr labhoft; IV Marsch

SEGUNDA PARTE: Partita para Flauta, Violín y Piano Paul Creston; I Preamble; II Sarabande; III Burlesk

TERCERA PARTE: Río Hondo - Violín y Piano; Negro Spiritual Tradicional; Transcripción por Jascha Heifitz

CUARTA PARTE: Viejos en Casa - Violín y Piano; Transcripción por Jascha Heifitz

QUINTA PARTE: Jeannie con el Cabello Café Claro; Transcripción por Jascha Heifitz

SEXTA PARTE: Hoe-Down de "Rodeo" - Violín y Piano; Aaron Copland

Se invita cordialmente a todos los amigos de la música fina de San José y del Centro Cultural asistir a este acto.

## Velada Artística esta noche en el Instituto de Alajuela

Hoy en el salón del Instituto de Alajuela, a las siete de la noche, habrá una gran velada a beneficio de los niños de la Escuela Miguel Obregón. Participarán actores del teatro, radio y televisión, y habrá un interesante programa que terminará con la comedia El Médico Fantasma.

## COCTEL SOCIAL

La presentación de los jóvenes de la Escuela Lincoln, en la obra teatral "Arsénico y Encaje", sigue dando qué hablar a la concurrencia, que no se cansa de alabar a los noveles artistas, que se desenvolvieron como artistas experimentados. Ha sido un verdadero éxito. Verdadero de verdad. No lo decimos por quedar bien. Y los aplaudimos.

Otro éxito monumental ha sido logrado por nuestras floristería al presentar los sombreros de flores naturales, en la exhibición que tuvo lugar durante el baile de halloween del Comité Femenino de Pediatría en el Tennis Club. Se habla de repetir este desfile, en la recepción del Congreso Médico en el Club Unión.

Noemy Alvarado de Balsar, quien siempre, gentilmente, ha cantado en distintas reuniones en ambiente de amistad, al il-

nalizar almurezos o tés, lo está haciendo ahora por radio, a las siete de la noche, para una firma comercial.

Ahora todo el público tiene oportunidad de escuchar su voz tierna y cálida. Y de admirarla.

En vista del éxito logrado en último té, las Damas Blancas de la Cruz Roja preparan unos tamales, con café también en la Casa Italia, y en horas de la noche, para que puedan asistir las damas que trabajan en oficinas. Y sus maridos.

Damas diplomáticas pondrán kioscos en la Feria de la Escuela Omar Dengo, durante la Exposición Industrial. Todo, kioscos y exposición, serán a beneficio de los niños de esa Escuela, una de las más pobres del Arca Metropolitana. Bien por las gentiles damas, que están haciendo la mejor labor diplomática.

No le conocíamos sus dotes de oradora a doña Adilia Paris de Sobrado, quien supo con mover, con palabras exactas y justas, a las damas a quienes en nombre de la A.F.C. pidió ayuda para la Feria del 10 de Diciembre para la Escuela Omar Dengo. Nuestra felicitación.

Pesca de truchas será uno de los atractivos de la grandiosa Feria Campestre del 25 de marzo en Alajuela para la Ciudad de los Niños. Será en la finca de don Juan Rafael Cabezas, y habrá corridas de torretes, remate de ganado, exposición del ídem, etc. etc. Un acierto la elaboración del programa, y sin duda un gran éxito la Feria.

Entre las actividades importantes de diciembre vendiendo figura la Exposición de Navidad del Garden Club, en el Club Unión. Se han nombrado los comités y se está trabajando para que resulte un éxito desde todo punto de vista. Que así sea.

### MUJER COSTARRICENSE:

Esta es la tercera oportunidad que usted tiene para elegir un Gobierno que mantenga las tradiciones democráticas. No lo dude, prepárese y vote en las próximas elecciones inteligentemente.

COMITE FEMENINO PRO-CULTO A LA PATRIA

# MUY IMPORTANTE!

se avisa a los Liberacionistas de todo el país, que el plazo para la renovación de cédulas vencidas o deterioradas,

## NO SE HA CERRADO

Revise su cédula y si está vencida o deteriorada pida de inmediato un duplicado, para que pueda votar por

Francisco J. Orlich





### SENTIDO FALLECIMIENTO DE DOÑA ESTELA VALENCIANO MADRIGAL

En la ciudad de San Ramón falleció la apreciable señora doña Estela Valenciano Madrigal, quien disfrutó siempre del mayor aprecio y consideración. La distinguían las mejores cualidades, bondad y gentileza, esfuerzo y dedicación, nobleza de alma y generosidad de corazón.

Sus funerales y entierro fueron una sentida manifestación de pesar, a la que nos asociamos, enviándole nuestras sinceras frases de pesar a sus hijos Clemencia Valenciano de Castro e hijos, Fabio Valenciano Madrigal e hijos, José Valenciano Madrigal, señora e hijos, Mario Zúñiga y Melania Valenciano de Zúñiga e hija, tíos, primos y demás familiares.

# Sociales

Por MYRIAM FRANCIS

**EL COMITE EJECUTIVO DEL PARTIDO LIBERACION NACIONAL DEL CANTON DE DESAMPARADOS**

Comunica con profunda pena, el sensible fallecimiento del ilustre patriarca y distinguido ciudadano:

**DON ARTURO CHACON MONGE**

e invita a todos sus amigos a asistir a sus funerales que se verificarán a las 10 de la mañana en San Miguel de Desamparados, asimismo expresa su más sincera condolencia a sus familiares.

Desamparados 9 de noviembre de 1961



RENUEVE  
LOS JUGUETES  
PARA NAVIDAD, con

## SAPOLIN

SAPOLIN el esmalte ideal para muebles, juguetes, herramientas, etc. Se obtiene en 5 diferentes tamaños.



No diga ESMALTE...  
diga SAPOLIN.

DISTRIBUCION EN TODO EL PAIS

**LA CAMARA DE INDUSTRIAS DE COSTA RICA**

**- AVISA: -**

Que el próximo 27 de noviembre de 1961 vence el término para la inclusión o exclusión de artículos en la lista que Costa Rica presentará en la negociación del Tratado de Intercambio Preferencial y de Libre Comercio suscrito con Nicaragua y Panamá.

Por lo tanto, ruega a los industriales que todavía no han enviado la nómina de los artículos que desean se incluyan o excluyan del régimen de intercambio preferencial y libre comercio mencionado, se sirvan remitirla, a la mayor brevedad, a las oficinas de la Cámara situadas en el segundo piso del Edificio Jiménez de La Guardia. Dirección Postal: Apartado III.

NOTA: La Cámara de Industrias de Costa Rica dará trámite a todas las solicitudes que se envíen antes del día 27 de noviembre de 1961, sin distinguir que los interesados sean industriales asociados o no a la institución.

San José, noviembre 9 de 1961.

#### Doña FLORIA PINTO DE HERRERO

La gentil señora doña Floria Pinto de Herrero sale en estos días para los Estados Unidos en viaje de recreo. La despedimos atentamente.

#### VIAJE DE DOÑA SONIA FACIO DE RAVENTOS

Sale el domingo próximo para los Estados Unidos en viaje de recreo la gentil dama doña Sonia Facio de Raventós. Un feliz viaje le deseamos.

#### SRTA. DOROTHY LANKESTER

En forma atenta felicitamos a la gentil señorita Dorothy Lankester, quien hoy está festejando la grata fecha de su natalicio.

### ALQUILERES ROVIRA



- LOZA y CRISTALERIA
  - SILLAS y MESAS plegables
  - MESAS REGALOS
  - SILLITAS PARA NIÑO
- Estación Ferrocarril Eléctrico al Pacífico 75 varas Este  
- Teléfono 5469 -

**El Consejo Nacional de Producción**

ofrece al Comercio

**LECHE EN POLVO INTEGRAL "PINITO"**

en cajas de 24 latas cada una al por mayor

De 1 a 9 cajas	.....	₡ 102.00
De 10 a 24 "	.....	₡ 101.25
De 25 a 99 "	.....	₡ 100.50
De 100 en adelante	.....	₡ 100.00

en sus Almacenes "Gato Negro" (Paso de la Vaca) y "Harinera Vieja" (costado Oeste del Ferrocarril al Pacífico) en San José.  
Al detalle en los Expendios a ₡ 4.50 cada lata de una libra.

# Solución a contratación para Fábrica de Cemento

Más de veinte diputados impulsaron ayer en la Asamblea Legislativa una fórmula para salir del difícil trance referente a la contratación para la fábrica de cemento. En términos generales la solución consiste en aprobar rápidamente una reforma a la vigente Ley de Industria del Cemento, para incluirle las tres renuncias tan comentadas en que tiene interés la Comisión de Industrias de la Asamblea sobre dicho contrato. Simultáneamente se aprobaría el contrato firmado entre el Ministerio de Industrias y la sociedad favorecida con la contratación del cemento. En este contrato se indicará, mediante transitorios, que el contrato

ley aprobando la concesión, no entrará en vigencia hasta que esté debidamente firmada y aprobada la reforma a la Ley de Cemento antes citada. Además, se está formando un bloque suficiente para resellar cualquier veto que el Poder Ejecutivo interponga a estas dos leyes.

Mayor fue anoche la asistencia de cartagineses pidiendo la contratación. Constantes fueron los gritos de "cemento"; "cemento".

Inicialmente el diputado Brenes Castillo pronunció una arenga con frecuentes alusiones al Presidente Echandi, muy personales y definitivamente salidas de tono. Con todo respeto para el representante cartaginés nos

vemos obligados a omitir su intervención, pues aunque es cierta y conocida la oposición y censura decidida que hemos mantenido para el licenciado Mario Echandi, también es elemental norma el respeto a su persona e investidura.

(Varios diputados abandonaron el salón en señal de protesta por el ataque al Presidente).

El diputado José Rafael Cordero instó a la Cámara a liquidar el asunto en debate. Pidió prolongar la sesión hasta las nueve de la noche (fue rechazada su gestión; también una petición con Orlando Sotela para declarar sesión permanente).

Hizo ver Cordero que ya hay

una fórmula de arreglo, por lo tanto en término de días estará lista la ley sobre la fábrica de cemento, salvo un veto, que es responsabilidad exclusiva del Presidente.

César Solano dijo que no han sido desvirtuadas las argumentaciones de Carro Zúñiga planteadas en la sesión del martes. Insiste en que son improcedentes los dictámenes de Saborío Bravo y Sancho Robles.

Eladio Alonso expresó que habiendo llegado la mayoría a una solución lo procedente es votar las correspondientes aprobaciones lo más pronto posible, para tener pronto la fábrica de cemento.

nes de la empresa, un tipo de interés que no podrá ser mayor del seis por ciento (6%) anual sobre los saldos en descubierto.

Ningún contrato administrativo que autorice la instalación de una fábrica de cemento podrá ser objeto de venta, traspaso o cesión, ni podrá darse la planta industrial o su explotación en arrendamiento o entregarse en administración permanente o temporal, si no es en todos los casos anteriormente mencionados con la previa aprobación del Ministerio de Industrias. Cualquier acto o contrato de venta, traspaso, cesión, arrendamiento o administración, celebrado en contra de la anterior disposición, carecerá en absoluto de validez legal".

ARTICULO 2°— Esta ley es de orden público y rige a partir de su publicación.

DADO, ETC.

San José, 8 de Nov. de 1961.

## SEMINARIO DE SEGURIDAD INDUSTRIAL

LA CAMARA DE INDUSTRIAS DE COSTA RICA

### - INVITA -

A todos los industriales del país (asociados y no asociados de la Cámara) a participar en el SEMINARIO DE SEGURIDAD INDUSTRIAL que con la colaboración de la Caja Costarricense de Seguro Social, el Instituto Nacional de Seguros, el Instituto Costarricense de Electricidad, la Compañía Nacional de Fuerza y Luz, S. A., el Servicio Nacional de Electricidad y el Consejo de Seguridad e Higiene de Trabajo, tendrá lugar en su propio local, durante los días 15, 16 y 17 de noviembre en curso de 5 p. m. a 7 p. m. Derecho de participación gratuito. Para inscripciones dirigirse a las oficinas de la Cámara de Industrias situadas en el segundo piso del Edificio de don Manuel Jiménez de la Guardia, frente a "La República", antes del 14 de noviembre.

San José, 9 de noviembre de 1961.

Villalobos Dobles manifestó que él había propuesto desde hace mucho adicionar la ley del cemento con párrafos como los que ahora se proponen. Rodrigo Sancho y Saborío Bravo dicen que están de acuerdo con la solución presentada y piden el apoyo de la Asamblea. Pero al término de la sesión los representantes González Murillo y Arguedas Katchenguis presentaron varias consultas especialmente a los diputados abogados, concretamente si son posibles reclamos de los contratistas contra el Estado.

El proyecto de que antes informamos y base de la fórmula en esta contratación del cemento es el siguiente:

ARTICULO 1°— Modifícase la Ley de Industria del Cemento, N° 2465 de 10 de noviembre de 1959, adicionándose su artículo 2° con los siguientes párrafos:

"Para efectos de la fijación del precio del cemento, como factor componente del costo de producción, podrá considerarse únicamente el monto de la inversión que se hubiese señalado en la oferta o solicitud que presenten los interesados al Ministerio de Industrias. Asimismo se tomará como factor definitivo de costo, lo que se refiere a las obligacio-

## A la cárcel judíos rusos

MOSCU, 8. (AP).—Tres altos líderes de la comunidad soviética judía han sido encarcelados por "vincularse con agentes extranjeros". No se indicó quienes eran éstos.

Gedaliar R. Pechersky, de 60 años, líder judío conocido en todo el país, fue sentenciado a 12 años de cárcel. Otros dos, Dynkin y Kaganov, fueron condenados a siete años cada uno.

El juez habría indicado a los dos últimos que considerando su edad —ambos tienen más de 70 años— sólo tendrían que cumplir una condena de cuatro años cada uno. Los hombres fueron arrestados en junio último y su juicio secreto tuvo lugar en Leningrado del 9 al 13 de octubre.

EL JEFE Y CANDIDATO PRESIDENCIAL DEL PARTIDO LIBERACION NACIONAL, D.

# Francisco Orlich

visitará el próximo sábado  
a las 7 p. m.,

**BARRIO DEL  
CARMEN**

(Puntarenas)



celebrará una reunión el próximo

domingo a las 10.30 a. m. en

la ciudad de

**ATENAS**

El Jefe de la fracción parlamentaria del Partido Liberación, don

**DANIEL ODUBER**

visitará el próximo domingo a las 10.30 a. m. la ciudad de

**NARANJO**

donde celebrará una reunión en el local del Partido.



# La industria sigue desarrollo normal, dice Banco Central

De Información Económica Semanal, Boletín del Banco Central de Costa Rica de fecha 7 de noviembre, tomamos lo siguiente:

## INDICES DE LA ACTIVIDAD INDUSTRIAL

PROMEDIO MENSUAL DEL TERCER TRIMESTRE	CONSUMO INDUSTRIAL DE ENERGIA ELECTRICA		OCUPACION**		SALARIOS**	
	Indice	Cambio	Indice	Cambio	Indice	Cambio
1957	123.49	—	102.31	—	100.13	—
1958	138.80	15.31	107.46	5.15	110.17	10.04
1959	153.90	15.10	111.67	4.21	119.18	9.01
1960	173.06	19.16	118.83	7.13	133.19	13.94
1961	200.48	27.42	126.01*	7.18	147.89*	14.70

\* Datos provisionales.  
\*\* De un grupo seleccionado de empresas industriales.

Al concluir el tercer trimestre del presente año, los indicadores incluidos en el cuadro anterior revelan una posición satisfactoria, lo cual sugiere que el sector industrial de la economía nacional continúa en su desarrollo normal.

En efecto, el índice de consumo industrial de energía eléctrica, al alcanzar 200.48 puntos en el promedio mensual del trimestre, experimentó con respecto al igual período del ejercicio anterior, un alza de 27.42 que es el cambio más importante observado en ese rubro.

Los índices de ocupación y salarios de un grupo seleccionado de empresas industriales, siguen un curso similar al de consumo de energía eléctrica, pues las comparaciones anuales registran para este período aumentos de 7.18 y 14.70 puntos respectivamente, en relación con 7.13 y 13.94 del período anterior.

Como se puede notar, los cambios correspondientes a este lapso son los más altos desde que se tabulan estos indicadores.

TOPE ESPECIFICO POR .....  
C 19.500.000.00 PARA FINANCIAR LA IMPORTACION DE MAQUINARIA INDUSTRIAL.

La Junta Directiva del Ban

co Central, en sesión celebrada recientemente, autorizó a los bancos comerciales un tope especial por la suma de ..... C 19.500.000.00 para financiar la importación de bienes de capital para la industria, con base en los recursos provenientes del cuarto crédito obtenido del Banco Internacional de Reconstrucción y Fomento.

Este programa, iniciado en el año 1952, es de gran importancia, pues a través de él se han podido financiar numerosas empresas industriales que le han producido al país un ahorro significativo de divisas, creando a la vez, nuevas oportunidades de empleo.

### MERCADO DE CAFE EN NUEVA YORK

En la semana terminada el 3 de noviembre, las negociaciones de café verde fueron moderadas registrándose gran estabilidad en sus precios. Los lavados de Guatemala se vendieron entre \$ 35.25 y \$ 36.00 el quintal y los mexicanos entre \$ 35.00 y \$ 36.00. Los Santos 4 brasileños oscilaron alrededor de los \$ 33.50 mientras los colombianos se ofrecieron a .. \$ 42.75 y \$ 43.00.

De acuerdo con la última estimación, las importaciones en el mes de octubre se situaron en 1.9 millones de sacos, igua-

lando casi los arribos del mes pasado que fueron de 2.0 millones de sacos. Para noviembre se espera un volumen de importación similar debido a que los tostadores se han mantenido en gran actividad.

(Carta Semanal, Oficina Panamericana del Café Nov. 3 de 1961).

### AMERICA LATINA

PRESTAMO DEL BANCO INTERAMERICANO DE DESARROLLO AL PERU. — El B.I.D. aprobó un préstamo de 22.8 millones de dólares al Perú, para ser administrado por el Instituto de Vivienda, nueva entidad del Gobierno. El crédito ayudará a financiar durante los próximos dos años la construcción de 35.000 casas para familias de bajos ingresos en todo el territorio de la República.

Este préstamo es el mayor que haya concedido el Banco hasta la fecha y proviene del Fondo Fiduciario de Progreso Social, establecido en el presente año por el Gobierno de Estados Unidos para llevar adelante el programa Alianza para el Progreso, en favor del desarrollo económico de América Latina.

Además de este préstamo, el Instituto contará con el equiva-

lente de 20.9 millones de dólares aportado por el Gobierno de Perú para realizar el proyecto, el cual es parte de un programa de 10 años tendiente a resolver la situación de escasez de casas en el país.

El Banco también aprobó un

préstamo de 1.0 millones de dólares, del mismo Fondo Fiduciario, para ampliar los recursos financieros de la Cooperativa Central de Crédito del Perú, la cual a su vez lo prestará a sus asociados para fines de vivienda, agricultura, agua potable y obras sanitarias.

Se espera que los fondos provenientes de los créditos citados ayuden a solventar el grave problema de habitación en Perú, en donde el déficit total alcanza a unas 1.971.000 casas, más un probable aumento en el mismo de más de 52.000 unidades anuales por el crecimiento demográfico y por las viviendas que quedarán inhabitadas en los próximos cinco años. (Fed. Rs. Bk. of New York, Newspaper Review, N° 205, Oct. 24 de 1961; B.I.D., Comunicados de Prensa, Nos. 67 y 68, Oct. 23 de 1961).

## LOS ESTADOS UNIDOS PRESENTARAN PLAN DETALLADO PARA LA CREACION DE UN BANCO MUNDIAL DE ALIMENTOS

ROMA, noviembre. — Las naciones miembros de la FAO (Organización de las Naciones Unidas para la Alimentación y Agricultura) han sido invitadas a tomar parte en una gran campaña para "distribuir más ampliamente la abundancia y la prosperidad" con los países menos afortunados.

B. R. Sen, de la India, Director General, dijo que la FAO debe preparar programas de acción, de más visión y amplitud. Recomendó que los países miembros asuman esta "carga ineludible".

"La sombra de la pobreza y la necesidad que obscurece a grandes sectores de la población mundial se está disipando con demasiada lentitud, y queda abier-

ta la brecha entre lo que se espera y lo que se logra" —dijo Sen.

Sen habló el lunes ante la primera sesión de trabajo de la undécima conferencia de la FAO, inaugurada en esta ciudad el sábado.

El gobierno de los Estados Unidos se propone presentar ante la conferencia un plan detallado para la creación de un "Banco Mundial de Alimentos" que se establecerá a un costo de cien millones de dólares y servirá para proporcionar alimentos a la gente hambrienta en todas partes del mundo.

El plan sobre el Banco Mundial de Alimentos figurará en las discusiones de la conferencia sobre cómo aprovechar mejor las reservas agrícolas.

# UNION DEL PERSONAL DEL INSTITUTO NACIONAL DE SEGUROS

Y

## ASOCIACION NACIONAL DE AGENTES DE SEGUROS

expresan:

profundo agradecimiento al distinguido profesional

# Licenciado OTTO FALLAS MONGE

Asesor Jurídico de los Empleados del Instituto en el Conflicto Colectivo de Carácter Económico Social, que ha concluido recientemente, quien, durante el curso de la controversia puso de relieve su experiencia, aptitudes y devoción por la causa. Para tan sobresaliente juriconsulto —orgullo del Foro Nacional— gratitud imperecedera; nuestro sincero reconocimiento a los Tribunales de la República, que intervinieron impartiendo justicia:

- CORTE SUPREMA DE JUSTICIA
- SALA DE CASACION
- TRIBUNAL SUPERIOR DE TRABAJO
- JUZGADO PRIMERO DE TRABAJO
- TRIBUNAL DE ARBITRAJE:

- Lic. Edgar Amador Rueda
- Sr. Luis Mauro Carvajal Martínez
- Sr. Israel Hernández Morales

### TRIBUNAL DE CONCILIACION:

- Lic. Edgar Amador Rueda
- Sr. Melsi Feoli Peña
- Sr. José Arnoldo Alán Badilla:

y al Procurador General de la República, Lic. Otto Rojas Vergos

# deportes

Por LUIS CARTIN

## Autorizada gira del Nicolás Marín por Centroamérica



La directiva de la Federación Nacional de Fútbol dio su visto bueno a la gira del equipo de fútbol Nicolás Marín por dos o tres países del istmo centroamericano. El único refuerzo que llevarán será Guillermo Valenciano perteneciente al Orlón F.C. La delegación saldrá por vía terrestre el día quince y jugará sus 2 primeros juegos en la ciudad salvadoreña San Miguel en los días 18 y 19 dentro de un torneo triangular internacional. Es posible que juegue un partido extra con el "Luis A. Firpo" de Isolutan, pasando luego a Honduras en donde jugará contra el nuevo equipo de primeras Indios en la capital Tegucigalpa. Ya de regreso harán escala en Managua para jugar uno o dos partidos. Ya fue nombrado el delegado federativo recayendo en don Enrique Maroto, quedando designado como suplente Don Francisco Carmona, representante colachista ante la Fedefútbol. Esta gira será una magnífica experiencia para este joven equipo al que se le augura un brillante porvenir.—

Si el tiempo lo permite.—

## Mañana jugarán las novenas de Numar y Veterano

Para hoy jueves a las 7 de la noche está anunciado un desafío más del campeonato José fino de beisbol, que tan brillantemente se ha llevado a cabo en este año, este encuentro

anunciado para mañana es el que tiene que jugar entre las novenas del Veterano y los mantequilleros de la Numar. Unos tienen que ganar para salir del frío sótano, estos son

los del Veterano, que creemos será difícil que salgan de la posición que están ocupando como es la del sótano y estamos con la creencia que sea el Veterano el equipo que juegue la promoción contra el campeón de segundas divisiones.

Por parte del Numar, su manager nos ha comunicado que entrará al terreno para llevarse los dos puntos y de esta manera acercarse más al Hoped que es el equipo que se encuentra en primer lugar de la tabilla. Estamos pues seguros este será uno de los grandes eventos de nuestro deporte rey.

En este encuentro los posibles lanzadores de ambas novenas serán por el Numar Edgar Solano que en este momento se encuentra lanzando una gran pelota y por el Veterano el novato Coward, que este año ha sido la revelación de este equipo.

Por parte del Numar estarán presentes en su orden al bate los magníficos bateadores Howden, Rowe, Manzanares, etc. y en el Veterano veremos la acción del experimentado pelotero Miguel Palomo.

En caso de lluvia este juego se efectuará mañana también a la misma hora. Los precios a cobrarse, estarán al alcance de todos.

## HEREDIANO 1 UNIVERSIDAD 1

Anofaron: Seisdedos a los 26 y Cuca Herrera a los 30; ambos en el primer tiempo

## BOLETIN DE L. D. ALAJUELENSE

Copia de acuerdos tomados en la sesión del lunes 6 de noviembre del año en curso.

1).— Personeros de la Liga Nacional de Fútbol se presentaron en la sesión a solicitar permiso para ocupar nuestro estadio los domingos que se encuentre libre, con el fin de celebrar los partidos que decidirán el campeonato de dicha liga, pues como se sabe está empatado entre tres equipos. La Liga Deportiva Alajuelense en un afán de cooperar cedió el permiso con gusto.

2).— El próximo viernes 10 de noviembre a las 19 horas en su sede social, tendrá verificativo

una asamblea general de socios activos en la cual se reformarán varios artículos de los Estatutos de esta Asociación, por lo que se invita a todos a asistir a la reunión.

3).— Del partido celebrado por el primer equipo de Cañas y el Alajuelense el día 5 de noviembre, la Liga ganó tres goles por uno. La atención a la delegación manuda fue esmerada por lo que la Junta Directiva agradece tal gentileza.

Sin otro particular, su servidor,  
Por Junta Directiva,  
EDGAR LEON C.  
Secretario Adjunto.

## Estado del Campeonato de Volibol

CATEGORIA MASCULINA				
Equipo				
ODONTOLOGIA	10	10	0	10
MEXICO	10	9	1	9
AGRONOMIA	10	8	2	8
SAINT FANCIS	10	8	2	8
SACACHISPAS	12	8	4	8
POLICIA MILITAR	10	7	3	7
TERCERA CAMPAÑA	10	5	5	5
CELTICS	11	5	6	5
COLOSOS	11	5	6	5
LINCOLN	13	2	11	2
ALIANZA	9	3	6	3
ANGELES	11	3	8	3
DRAGONES	10	2	8	7
DIABLOS ROJOS	10	0	10	0

CATEGORIA FEMENINA				
Equipo				
COLEGIO DE SION	7	7	0	7
UNIVERSIDAD DE C. R.	6	2	4	2
LIVARCA	7	1	6	1

## Amistosos de Veteranos el domingo

Señor Luis Cartin  
La República

Estimado amigo:

Después de saludarlo como siempre le agradezco reproducirme estas líneas sobre el fútbol de Veteranos, que ha despertado interés con la verificación del torneo relámpago efectuado el domingo pasado en el estadio Rohrmorser.

Se han recibido cartas de los veteranos de Guatemala y el Salvador, "Sombras de Gloria", donde manifiestan venir en diciembre a nuestro país a efectuar la primera triangular internacional de veteranos.

Tardíamente se inscribieron los veteranos de la Liga Deportiva

Alajuelense, lástima grande era que un equipo organizado y el único que entrena, no tomara parte en el próximo campeonato a iniciarse.

Para el domingo próximo 12 de noviembre habrán partidos amistosos entre gente vieja. A las 11 horas la Unión Deportiva de La Uruca se enfrentará a los campeonos Heredianos, dedicado a la Srta Bernardita Arce Esquivel; a las 13 horas (una de la tarde) jugarán los Veteranos de la Libertad y los de la Gimnástica Española, dedicado al Sr. Claudio Alpizar.

Atentamente.

Santiago Bonilla Q.  
Secretario Comité Veteranos

## COPIA DEL CONTRATO SUSCRITO POR CUCA HERRERA ANTES DE IRSE PARA MEXICO A JUGAR CON MORELIA

El contrato realizado entre los clubes Morelia y Liga Deportiva Alajuelense con el acuerdo de la Federación Nacional de Fútbol.

Con instrucciones de la Junta Directiva de este Club y con fundamento en Acuerdo tomado en su sesión Ordinaria del día 6 de junio en curso, me permito comunicar a usted que nuestro jugador CARLOS ENRIQUE HERRERA MORERA ha sido cedido por una única temporada al Club Morelia de la República de México. La temporada que comprende la expresión o expresada sesión es la del presente año de 1961.

Es entendido que la cesión del jugador por esa única temporada no implica, en modo alguno, traspaso de la ficha a favor del expresado Club, puesto que esa ficha seguirá perteneciendo a esta institución, y así pedimos hacerlo constar en la nota en que se comunicó a la Federación Mexicana la transferencia internacional del jugador.

Terminada la temporada a que la cesión se contrae el jugador Herrera Morera quedará automáticamente reintegrado a nuestro Club sin que éste tenga que pagar suma alguna ni

al Club Morelia, ni a la Federación Mexicana por el reintegro del jugador siendo obligación del expresado Club Morelia darle puesto de regreso a nuestra patria por su exclusiva cuenta.

De las condiciones de la cesión pedimos se tome nota en acta en que se confiera la transferencia temporal del jugador, que se transcriba íntegramente a la Honorable Federación de Fútbol de México, y solicitamos a la vez que una copia de esa nota nos sea enviada para su archivo. Adjunto cédula del jugador.

De usted con la mayor consideración, me suscribo muy atentamente.

JOSE LLOBET COMADRAN  
Presidente Junta Directiva de Liga Deportiva Alajuelense.

Copia:  
F.I.F.A.  
Federación Mexicana de Fútbol  
Club Morelia de México  
Archivo.

Nota:  
Esto es con el fin de evitar más comentarios con respecto a este jugador.

Joaquín Gómez Calderón

-- ESCUCHE ESTA NOCHE, UN SENSACIONAL DISCURSO DE --

# FRANCISCO ORLICH

En la

## TELEVISION

(Canal 7)

a las 6.30 p. m.



En la

## RADIO

- a las 8 p. m. -

por las emisoras Monumental, La Voz de la Víctor, Tic Tac y las estaciones de provincias.

# Veto sobre la Ley de Personal Docente se conoció ayer

En la sesión de ayer del Poder Legislativo, la diputada Marta Saborío presentó una petición para conocer de inmediato el veto a la Ley de Personal Docente. Posteriormente se notó que dicho veto aún no tiene dictamen, por lo cual se envió a la comisión especial que ha estado trabajando en aquella ley con la obligación de dictaminar antes del próximo sábado y de iniciar el debate plenario el próximo lunes.

La representante Saborío dijo que ha pasado mucho tiempo para conocer ya los argumentos de todos los interesados.

Eduardo Trejos apoyó la gestión presentada indicando que se acerca la campaña electoral y un cambio de Gobierno. No debiendo continuar los profesores y maestros en la actual incertidumbre, uno de cuyos graves aspectos es el gran retardo que hay en el Tribunal de Servicio Civil para fallar sobre suspensiones y sanciones adoptadas por el Ministerio de Educación.

Rosa Alpina Aiza también pide tramitar el veto a la Ley de Personal Docente.

En la discusión se observó que tendremos discusión sobre un vi-

tal de trascendencia. Esto es: si la formación de educadores es función exclusiva del Estado, por medio del Ministerio de Educación y la Universidad, o si es posible también una Escuela Normal y hasta Universidad particulares.

Varios diputados hablaron sobre el artículo 86 de la Constitución (con diferentes interpretaciones). Se aludió a un pronunciamiento de la Procuraduría. Fernando Lara manifestó que dicho artículo no dice "exclusivamente" (maestros sólo por el Estado), y que un agregado hecho al texto de la Ley de Personal Docente da campo a otros institutos de alto nivel educativo.

Dejó la impresión de que está en favor de la posibilidad de otras universidades. Eduardo Trejos estuvo de lleno con esa otra posibilidad. Alegó que el veto del Ejecutivo en esta Ley de Personal Docente no alegó inconstitucionalidad en ese punto. Esto por cuanto otros representantes dijeron que habiendo el Poder Ejecutivo y la Universidad objetado el proyecto por inconstitucional en cuanto al numeral 86 de la Carta Magna, el camino para la Asamblea es el siguiente si rechaza el veto deberá ir a la Corte y, si lo acepta puede ser tramitado y finiquitado en la Cámara.

## EMPRESTITO PARA NICOYA.

En primer debate se aprobó una reforma al artículo 1º de la Ley que autoriza a la Municipalidad de Nicoya para emprestar \$300.000 (número 2743 de 19 de mayo de 1961).

## ESCUELA PARA ADULTOS.

También quedó aprobado en primer debate un proyecto sobre Ley de Instituciones Nocturnas para Adultos. Uno de los importantes aspectos de este proyecto es un plan de alfabetización en el que se obliga a todo analfabeto mayor de 15 años, a recibir lecciones en centros especiales de su región (que deberán constituirse conforme a la ley).

Con ciertas reformas quedó tramitado en primer debate una autorización al Asilo de Ancianos de Cartago para donar un lote de terreno a la Congregación de Religiosas Terciarias Franciscanas de la Purísima. Al respecto, el diputado Arguedas Katchenguis manifestó "que hace algún tiempo se dijo que algunos de estos "enreditos" entre congregaciones religiosas ocasionaron en parte que Monseñor Odio se fuera al otro Oriente eterno". Por eso pregunta si se le consultó a la Curia.

Alonso Andrés replicó que el respectivo documento está en su poder y que el proyecto es de gran conveniencia para Cartago y el país en general.

## LISTA DE NUMEROSOS ASUNTOS QUE TAMBIEN SE TRAMITARON.

En diferentes fases pasaron los siguientes proyectos:

### TERCER DEBATE.

Ley de Sociedades de Actividades Profesionales. (Proy. en Gaceta N° 119 de 26 de mayo de

1961; Dictamen en Gaceta N° 166 de 22 de julio de 1961).

### SEGUNDO DEBATE.

Reforma al artículo 419 del Código Fiscal (aumento de la tarifa telegráfica y telefónica). (Proy. en Gaceta N° 91 de 22 de abril de 1961; Dictamen en Gaceta N° 206 de 10 de setiembre de 1961).

### PRIMER DEBATE.

Reforma al artículo 196 de la Constitución Política. (Proy. en Gaceta N° 227 de 6 de octubre de 1961; Dictamen en Gaceta N° 243 de 26 de octubre de 1961).

### TERCER DEBATE.

1) Autorización a la Municipalidad de Jiménez para destinar \$5.000.00 a la reconstrucción de la Agencia Principal de Policía y el Edificio de Correos de Turricurique.

2) Creación del Instituto Agropecuario de Abangares. (Proy. en Gaceta N° 228 de 7 de octubre de 1961; Dictamen en Gaceta N° 244 de 27 de octubre de 1961).

3) Autorización al Poder Ejecutivo para someter a la decisión de árbitros jurisdiccionales con las Compañías Bananeras en la aplicación del artículo 1º de la Ley N° 2802 de 1º de setiembre de 1961.

4) Exoneración de los derechos de bodegaje originados por depósitos de mercaderías en las aduanas, de conformidad con los artículos 104 y 106 del Código Fiscal.

5) Reforma a los transitorios 6 y 7 de la ley del Régimen de relaciones entre productores, beneficiadores y exportadores de café. N° 2762 de 21 de junio de 1961.

### SEGUNDO DEBATE.

1) Autorización a la Municipalidad de Desamparados para destinar quince mil colones a la celebración del cincuentenario de su creación.

2) Tarifa de Impuestos Municipales de Pérez Zeledón.

3) Ratificación del Tratado de Comercio entre Costa Rica y Austria.

### PRIMER DEBATE.

1) Autorización a la Municipalidad de Grecia para destinar \$10.000 a obras de electrificación en el Distrito de San José. (DISPENSA DE TRAMITES).

2) Prórroga por cinco años de las operaciones realizadas por los Bancos del Estado, para la financiación de siembras de arroz en la Provincia de Guanacaste. (DISPENSA DE TRAMITES).

3) Interpretación auténtica del párrafo último del artículo 8º de las Disposiciones Transitorias de la Ley N° 2801 de 1º de setiembre de 1961. (DISPENSA DE TRAMITES).

4) Reforma a la Ley de Pensiones de Empleados Municipales, N° 197 de 5 de agosto de 1961. (DISPENSA DE TRAMITES).

5) Reforma al artículo IX de la ley que reforma la Ley de la Moneda, N° 2801 de 1º de setiembre de 1961. (DISPENSA DE TRAMITES).

6) Fianza solidaria del Estado al Servicio Nacional de Acueductos y Alcantarillado hasta por \$8.000.000.00 con el Eximbank y el Development Loan Fund. (DISPENSA DE TRAMITES).

7) Reformas a varios artículos de la ley de reglamentación de las concesiones de explotación de vehículos de servicio público.— (DISPENSA DE TRAMITES).

### SEGUNDO DEBATE.

4) Tarifa de Impuestos Municipales de Naranjo.

5) Autorización a las Municipalidades de la Provincia de Guanacaste para contribuir a la construcción de la carretera Pavones-Bejuco.

6) Autorización a la Municipalidad de Naranjo para destinar \$5.000.00 al arreglo de puentes.

7) Autorización a la Junta de Educación de Rincón de Arias de Grecia para comprar un terreno.

8) Título de Ciudad a la Villa de San Pedro de Montes de Oca.

9) Autorización al Poder Ejecutivo para donar a la Junta de Educación de Limón las fincas números 10.542 y 10.693 para la ampliación de la Escuela Tomás Guardia de esa ciudad.

10) Autorización a la Municipalidad de Alvarado para destinar \$19.000 a la electrificación de Capellades, Santa Teresa y otros caseríos.

11) Autorización a la Municipalidad de Esparta para vender en lotes, la finca denominada "Lote Empresa" y para donar dos lotes a la Cruz Roja Costarricense y al Cuerpo de Bomberos de dicho Cantón, por partes iguales.

12) Autorización a la Junta de Educación de San Francisco de San Isidro de Heredia para comprar un terreno a Ismael Villalobos.

## ¿Qué piensa Obras Públicas de la carretera San Marcos - Quepos?

Copia de nota enviada al Ministro de Obras Públicas, ingeniero Espirito Salas S., con fecha 7 de noviembre:

Considerando los diputados abajo firmantes que una vía de comunicación o camino de penetración debe existir entre el Cantón de Tarrazú y Quepos sin entrar a detallar los innumerables beneficios que ello traería al país en general y en particular a la provincia de Cartago y a los cantones de Santa María, San Marcos de Tarrazú y Aguirre, nos dirigimos a Ud. muy respetuosamente para que si lo tiene a bien se sirva externar su autorizada opinión en relación con la importancia para Costa Rica de la carretera San Marcos - Quepos. Su pronunciamiento en favor de la construcción de este camino nos facilitará la consecución de un empréstito con grandes facilidades económicas para los pueblos arriba indicados.

A continuación nos permitimos transcribirle lo que el Sr. Director del Punto Cuarto le dice al Ing. Luis Alberto Murillo M. y al Sr. Gobernador de la Provincia de Cartago Dr. don Guillermo Meza Castro en respuesta a una petición de empréstito que estos personeros, en representación de la Junta Pro Carretera San Marcos - Quepos, le hicieron al Señor Director de dicho organismo internacional:

"Como es de su conocimiento, he estudiado cuidadosamente el informe que tuvieron a bien, usted y el Gobernador Meza Castro, enviarme el 9 de setiembre del corriente año y la razón por la cual no he contestado antes, es que quería aprovechar la oportunidad de discutirlo con representantes de nuestra oficina en Washington que estuvieron aquí en días pasados.

Después de varias conferencias, aún cuando no específicamente con funcionarios del DLF, he llegado a la conclusión de que la mejor posibilidad de financiar el camino es por medio del Fondo Especial del Banco Interamericano (IDB).

Todos me informan, y la literatura al respecto lo confirma, que el IDB es la entidad que tiene la mayor responsabilidad en cuanto a la financiación de los llamados caminos secundarios. El señor Ministro Salas no parece haber clasificado el camino en referencia como una carretera principal pero es mi parecer que

se podría clasificar como un camino secundario importante para la Carretera Panamericana.

El hecho de que las comunidades locales han hecho uso de las medidas de ayuda propia y están deseosas de continuar haciéndolo en el futuro para la financiación del proyecto, es un factor en su favor. Sin embargo, debido a que no ha sido incluido en el Plan Vial del Ministerio de Obras Públicas pareciera colocar a dicho proyecto en una categoría de baja prioridad para el Gobierno de Costa Rica, lo cual es perjudicial para el logro del préstamo. Si usted pudiera obtener del Ministerio de Obras Públicas una manifestación escrita de su importancia en el desarrollo de la red de caminos nacionales, esto fortalecerá grandemente la solicitud al IDB.

Devuelvo adjunto todos menos un ejemplar del informe que conservaré para el posible uso del DLF en Washington la semana entrante ya que he recibido instrucciones de presentarme en nuestras oficinas centrales el 7 de noviembre. Puesto que permaneceré en dicha capital varios días, trataré de conversar sobre el proyecto con los funcionarios del DLF y posiblemente con los del IDB también. Yo personalmente creo que la mejor posibilidad es hacer la solicitud al IDB, en cuyo caso, no sería por medio de esta oficina que se haría la gestión.

Si usted cree que puedo ayudarlo en cualquier otra forma, puede usted contar con mi sincera cooperación."

Como no escapará a su ilustrado criterio la importancia que esta gestión tiene para las Municipalidades de Cartago, El Guarco, Santa María, Tarrazú y Aguirre así como para el resto del país a quienes representamos nos comprometemos a aprobar esta petición dándole el curso requerido de acuerdo con la Constitución y nos suscribimos muy atentos y seguros servidores,

### DIPUTADOS:

Mario Leiva Q.,  
Fernando Guzmán M.,  
Rodrigo Sancho R.,  
Hernán Vargas R.,  
Eladio Alonso A.,  
José R. Cordero C.,  
Humberto Saborío B.,  
Juan Gmo. Brenes C.

-- ESCUCHE ESTA NOCHE, UN SENSACIONAL DISCURSO DE --

# FRANCISCO ORLICH

En la

## TELEVISION

(Canal 7)

a las 6.30 p. m.



En la

## RADIO

-- a las 8 p. m. --

por las emisoras Monumental, La Voz de la Víctor, Tic Tac y las estaciones de provincias.

# ●● INFORMACION CABLEGRAFICA INTERNACIONAL ●●

## Ecuador entre la dictadura y la democracia

GUAYAQUIL, 8 (AP). — El presidente Carlos Julio Arosemena desde su despacho en el Palacio Legislativo habló a todo el país por la red de radio-emisoras.

"Conciudadanos, os agradezco las horas de lucha que habéis tenido para que impere en el Ecuador la democracia y para que continúen en vigencia la constitución y las leyes de la república.

"En estos momentos en que un conato de dictadura pretende coartar la vida democrática del Ecuador, yo os prometo con todas mis fuerzas mantener mi decisión.

"No he sido reducido a prisión cuando menos hasta ahora. Tengo la certeza de que todas las guarniciones del país están conmigo, no sólo las de Guayaquil y la Marina; me llegan adhesiones de las guarniciones de Cuenca, Loja, Riobamba, Ambato.

"Estamos aún rodeados de tanques pero estoy seguro de que esté yo donde me encuentre, vosotros vendréis a rescatarme, viva el Ecuador".

### BOMBARDEADA LA CAPITAL.

QUITO, 8 (AP). — Tres aviones de la fuerza aérea arrojaron bombas hoy sobre Quito después de la caída del gobierno del presidente José María Velasco Ibarra.

Los aviones volaron sobre el Palacio Legislativo en un aparente esfuerzo por obligar a retirarse a las tropas apoyadas por tanques que mantenían ahí como virtual prisionero al vicepresidente Carlos Julio Arosemena.

El Congreso puso a Arosemena en la presidencia mientras los militares habían instalado en el puesto a Camilo Gallegos Toledo, presidente de la Suprema Corte, en lugar de Velasco Ibarra.

Las primeras bombas parecieron dirigidas a los cuarteles, con lo cual la fuerza aérea mostraba su oposición al apoyo del ejército a Gallegos.

Un camión con altoparlante recorrió las calles del centro de la ciudad diciendo que Gallegos había renunciado.

### FORZADO A RENUNCIAR EL PRESIDENTE PROVISIONAL CAMILO GALLEGOS.

QUITO, 8 (AP). — Los aviones a retropropulsión de la fuerza aérea que bombardearon hoy el Palacio Legislativo forzaron al presidente provisional Camilo Gallegos Toledo a renunciar.

Una alta fuente militar dijo que los jets de la fuerza aérea dispararon ametralladoras de calibre 50 y cohetes durante el ataque.

Señaló que la fuerza aérea ordenó a los aviones efectuar vuelos rasantes sobre el Pala-

cio Legislativo como advertencia a la tropa apoyada por tanques que se retiraran a sus cuarteles, y al mismo tiempo abrir fuego contra los cuarteles militares vecinos.

Pocos minutos después radios y altoparlantes anunciaron al pueblo que Gallegos había renunciado, y ordenaron que los tanques y los soldados regresaran a los cuarteles.

### CUATRO CAMBERRAS RUMBO A QUITO EN APOYO A LA RESOLUCION INSTITUCIONAL.

GUAYAQUIL, 9 (AP). — El general de aviación Víctor Suárez informó hoy temprano por la red nacional de radiodifusoras que cuatro Camberras habían emprendido viaje desde la base aérea Taura en el golfo de Guayaquil, con destino a Quito para hacer respetar y prestar el apoyo de la fuerza aérea a la resolución constitucional del Congreso Nacional, que proclamó presidente del Ecuador a Carlos Julio Arosemena.

Previno a la población civil de Quito que evacúe las inmediaciones de su palacio legislativo para el caso de que sea necesario ametrallar tanques.

Las radiodifusoras de Quito informaron que están volando sobre la ciudad aviones de Camberra que disparan ráfagas con las ametralladoras, sobre los tanques que están sitiando el Palacio Legislativo.

### VELASCO IBARRA EN LA EMBAJADA DE MEXICO

Urgente. QUITO, 9 (AP). — El Ex-presidente Velasco Ibarra está aislado en la Embajada de México.

Llegó a la Sede Diplomática cerca de la una y media de esta mañana fuertemente resguardado por carros blindados y soldados.

Ayer abandonó su cargo y permaneció desde las cinco de la tarde en el cuartel de un grupo mecanizado en el kilómetro cinco de la carretera panamericana al sur de Quito.

El embajador mexicano es Fernando Lagarde y Vigil.

### VICEPRESIDENTES DE LA CAMARA DE DIPUTADOS TAMBIEN SE ASILO.

BOGOTA, 8 (AP). — La cancillería informó hoy que la embajada colombiana en Quito con cedió asilo a Gonzalo Dávalos, vicepresidente de la Cámara de Diputados ecuatoriana.

Agregó que Dávalos buscó refugio anoche.

GUAYAQUIL, 8 (AP). — El Presidente Carlos Julio Arosemena desde su despacho en el Palacio Legislativo habló a todo el país por la red de radiodifusoras.

"Conciudadanos, os agradezco las horas de lucha que habéis tenido para que impere en el Ecuador la democracia y para que continúen en vigencia la constitución y las leyes de la República.

"En estos momentos en que un conato de dictadura pretende coartar la vida democrática del Ecuador, yo os prometo con todas mis fuerzas mantener mi decisión.

"No he sido reducido a prisión cuando menos hasta ahora. Tengo la certeza de que todas las guarniciones del país están conmigo, no sólo las de Guayaquil y la Marina; me llegan adhesiones de las guarniciones de Cuenca, Loja, Riobamba, Ambato.

"Estamos aún rodeados de tanques pero estoy seguro de que esté yo donde me encuentre, vosotros vendréis a rescatarme, viva el Ecuador".

### URGENTE BOMBARDEADA LA CAPITAL.

QUITO, 8 (AP). — Tres aviones de la fuerza aérea arrojaron bombas hoy sobre Quito después de la caída del Gobierno del Presidente José María Velasco Ibarra.

Los aviones volaron sobre el Palacio Legislativo en un aparente esfuerzo por obligar a retirarse a las tropas apoyadas por tanques que mantenían ahí como virtual prisionero al vicepresidente Carlos Julio Arosemena.

El Congreso puso a Arosemena en la presidencia mientras los militares habían instalado en el puesto a Camilo Gallegos Toledo, Presidente de la Suprema Corte, en lugar de Velasco Ibarra.

Las primeras bombas parecieron dirigidas a los cuarteles, con lo cual la fuerza aérea mostrará su oposición al apoyo del ejército a Gallegos.

Un camión con altoparlante recorrió las calles del centro de la ciudad diciendo que Gallegos había renunciado.

### FORZADO A RENUNCIAR EL PRESIDENTE PROVISIONAL CAMILO GALLEGOS.

QUITO, 8 (AP). — Los aviones a retropropulsión de la fuerza aérea que bombardearon hoy el Palacio Legislativo forzaron al presidente provisional Camilo Gallegos Toledo a renunciar.

Una alta fuente militar dijo que los jets de la fuerza aérea dispararon ametralladoras de calibre 50 y cohetes durante el ataque.

Señaló que la fuerza aérea ordenó a los aviones efectuar vuelos rasantes sobre el palacio Legislativo como advertencia a la tropa apoyada por tanques que se retiraran a sus cuarteles, y al mismo tiempo abrir fuego contra los cuarteles militares vecinos.

Pocos minutos después radios y altoparlantes anunciaron al pueblo que Gallegos había renunciado, y ordenaron que los tanques

y los soldados regresen a los cuarteles.

### CUATRO CAMBERRAS RUMBO A QUITO EN APOYO A LA RESOLUCION INSTITUCIONAL.

GUAYAQUIL, 9 (AP). — El general de aviación Víctor Suárez informó hoy temprano por la red nacional de radiodifusoras que 4 Camberras habían emprendido viaje desde la base aérea Taura en el golfo de Guayaquil, con destino a Quito para hacer respetar y prestar el apoyo de la fuerza aérea a la resolución constitucional del Congreso Nacional, que proclamó Presidente del Ecuador a Carlos Julio Arosemena.

Previno a la población civil de Quito que evacúe las inmediaciones del Palacio Legislativo para el caso de que sea necesario ametrallar tanques.

Las radiodifusoras de Quito informan que están volando sobre la ciudad aviones de Camberra que disparan ráfagas con las ametralladoras, sobre los tanques que están sitiando el Palacio Legislativo.

### VELASCO IBARRA EN LA EMBAJADA DE MEXICO

URGENTE. QUITO, 8 (AP). — El ex presidente Velasco Ibarra está aislado en la Embajada de México.

Llegó a la sede diplomática cerca de la una de esta mañana, fuertemente resguardado por carros blindados y soldados.

Ayer abandonó su cargo y permaneció desde las cinco de la tarde en el cuartel de un grupo mecanizado en el kilómetro cinco de la carretera panamericana al sur de Quito.

El embajador mexicano es Fer-

### Japoneses preparan recibimiento a Frondizi

TOKIO, 8 (AP). — Los japoneses que intentan fortalecer las relaciones con Argentina, han agregado una atracción a los festejos de la visita oficial que harán el Presidente Frondizi y su esposa el 13 de diciembre.

Ha sido invitado el rey del tango, Francisco Canaro, con su orquesta, para una serie de actuaciones en las principales ciudades japonesas a partir del primero de diciembre.

La orquesta empezará su gira en Tokio y después irá a Kyoto, Osa, Nagoya y Shizuoka, para regresar a Tokio y tocar el día en que llegue el presidente Frondizi.

El mandatario argentino y su esposa serán recibidos en el aeropuerto internacional de Tokio por el Emperador Hirohito y la Emperatriz Nagako.

nando Lagarde y Vigil.

### VICE PRESIDENTE DE LA CAMARA DE DIPUTADOS TAMBIEN SE ASILO

BOGOTA, 8 (AP). — La cancillería informó hoy que la embajada colombiana en Quito con cedió asilo a Gonzalo Dávalos, vicepresidente de la Cámara de diputados ecuatoriana.

Agregó que Dávalos buscó refugio anoche.

### Ataque a EE. UU. por su política en Angola

NACIONES UNIDAS, 8 (AP). Dos países africanos desataron hoy un enérgico ataque contra la política norteamericana sobre Angola. Exigieron que los Estados Unidos prohibiesen la entrega de armas propias a las tropas portuguesas que combaten a los rebeldes del territorio africano.

Ghana y Guinea pronunciaron la crítica en que el comité de fideicomisos de la ONU. En otros organismos de las Naciones Unidas la Unión Soviética también atacó la política norteamericana sobre asuntos raciales y coloniales de interés para los países africanos.

Parecía parte de la estrategia soviética para motejar de colonialistas a los Estados Unidos, y rechazar de antemano los cargos de que los rusos son culpables de imponer su propia versión del colonialismo en Europa Oriental.

### Ecuador ha dado la pauta contra el comunismo

NUEVA YORK, 8 (AP). — El "New York Mirror" dice hoy que el Ecuador da un buen ejemplo de lo que pasa cuando una nación no es enérgica contra el comunismo.

El presidente José María Velasco Ibarra "se sintió tan seguro... que toleró izquierdistas, comunistas y castristas que trabajaban activamente para establecer un régimen rojo".

Agrega que "ahora se torció contra los comunistas, acudió a su vicepresidente de buscar relaciones más estrechas con los países comunistas — pero probablemente es demasiado tarde".

Añade que las otras naciones de la América Latina que "se permitieron flirtear con Castro mejor que tomen nota. Y tal vez sería bueno que nuestro propio gobierno se despertara un poco, también".

-- ESCUCHE ESTA NOCHE, UN SENSACIONAL DISCURSO DE --

## FRANCISCO ORLICH

En la

# TELEVISION

(Canal 7)

a las 6.30 p. m.



En la

# RADIO

- a las 8 p. m. -

por las emisoras Monumental, La Voz de la Víctor, Tic Tac y las estaciones de provincias.

# DETECTIVES ATRAPAN A FUERTES TRAFICANTES DE MARIHUANA

Los detectives Francisco Ramírez, E. Jiménez y J. Taylor ocuparon antenoche una de las más grandes cargas de marihuana en rama que han sido descubiertas en lo que va del año. Se trata de dos grandes cartones que pesan en conjunto unas cincuenta libras. La marihuana, tras cuya pista andaban los agentes desde hace muchos días, fue encontrada en Calle Tres de Paso Ancho anoche a las 21 horas. Esta marihuana fue dejada en determinado sitio por una persona —plenamente identificada hoy, a quien no detuvieron para lograr atrapar a toda la pandilla, que se cree es bastante grande e integrada por traficantes y marihuaneros de alto vuelo.

Uno de los agentes hizo cargo de transportar el estupefaciente a la Oficina Central, mientras los otros dos se ocultaron mon-

tando una guardia efectiva, mediante la cual, para las nueve de la mañana de hoy se esperaba capturar a la peligrosa pandilla.

Fuentes de la Dirección de Detectives declararon que el cargamento para los hampones era sumamente valioso puesto que cada cigarrillo de marihuana era vendido a un precio aproximado de un colón veinticinco céntimos.

Esto da una idea de lo que vale esa cantidad de droga vendida a los viciosos. Los informantes además dijeron que éste no es el punto más delicado de la cuestión. Lo más serio —apuntaron— es el daño que esta marihuana causa en todas las capas sociales: cincuenta mil cigarrillos —concluyeron— son suficientes para envenenar a centenares de personas."

## AL CERRAR LA EMISIÓN:

Fuentes de la Oficina de Investigación informaron a última hora de la tarde, que fueron capturadas cuatro personas, tres hombres y una mujer, ésta última era la que hacía el traslado de la marihuana, ya que no despertaba sospechas. Por declaraciones que suministraron dos de los sujetos y la mujer (el tercero no quiere hablar absolutamente), pareciera que la marihuana procede de algún lugar de Sarapiquí, de Río Cuarto o sectores inmediatos. Pe-

ro se ha establecido que se trata de un "racket" bien organizado y que se practicarán detenciones de individuos dedicados al tráfi-

co de marihuana. "Los que hay detenidos —aseguró la fuente— no son realmente los "clientes" importantes en este asunto".

## Reanudáronse manifestaciones en Rep. Dominicana

CIUDAD TRUJILLO, 8. — (AP).—Por primera vez desde los sangrientos desórdenes del 20 de octubre, una banda de jóvenes realizó ruidosas manifestaciones instando a estudiantes secundarios a ir a la huelga.

La policía no intentó romper la manifestación. Los jóvenes, en número de unos 40, rompieron medidores de estacionamiento y fueron de colegio a colegio gritando "libertad" y "huelga, huelga".

Un automóvil se acercó a los manifestantes y uno de ellos disparó su revólver tres veces al aire, alejándose luego. Aparentemente hubo víctimas.

## "Hay hambre en nuestros hogares", dicen brasileños

BRASILIA 8. (AP).—Más de 2.000 obreros desempleados se plantaron ayer frente al flamante palacio presidencial cantando: "hay hambre en nuestros hogares".

Después de una manifestación de casi una hora, un ayudante del presidente João Goulart invitó a un grupo al palacio y dijo que estaba autorizado por Goulart a decir que el gobierno hará todo lo posible para hallar trabajo para ellos.

Cálculos extraoficiales indican que unos 10.000 obreros han perdido sus labores en esta nueva capital, aún en construcción. El nuevo gobierno, tratando de evitar una crisis financiera, ha ordenado una reducción en nuevos proyec-

## Cuba continúa pactando con países soviéticos

CAYO HUESO, FLORIDA, 8 (AP).—La radio de La Habana anunció hoy que el consejo de ministros de Cuba aprobó convenios de trueque con varias naciones del bloque soviético y un pacto cultural, técnico y deportivo con Rusia.

Dijo la emisión radial que Alemania Oriental enviará a Cuba maquinaria pesada, implementos agrícolas, instrumentos médicos y materiales en bruto que no especifica.

## 50 BECAS EN ESCUELA NORMAL DE GUATEMALA

El Presidente Ydígoras, de Guatemala, fundó en la ciudad de Antigua, de aquel hermano país, la Escuela Normal de Señoritas CENTRO AMERICANA, "Sor Encarnación Rosal" y ha ofrecido 50 becas a Costa Rica.

Esta Escuela Normal se destina a la formación de Maestras del Nivel Primario Urbano. Se está instalando en modernos edificios de la Ciudad de la Antigua, una de las joyas coloniales de América. Las clases se inaugurarán el 15 de enero de 1962.

Los detalles para la adquisición de estas becas han sido informados al Ministerio de Educación Pública y a la Dirección de Servicios Docentes, en esta capital.

Las becas incluyen, educación, hospedaje, material de

trabajo y todo lo demás que especifique el reglamento respectivo y servirán para concluir los dos últimos años de la carrera de Magisterio, Primario Urbano. Igual número de becas se ha ofrecido a los países de Centro América y 10 para Belice.

Sor Encarnación Rosal, es una religiosa guatemalteca, nacida en Quezaltenango, que vivió en Costa Rica, a fines del siglo pasado, fundó varios colegios de la Hermandad de las Betlemitas y prosiguió a la América del Sur. Hizo trabajos docentes en las ciudades de Quito, Ecuador, Colombia y murió en Tulcan y sus restos se veneran en la ciudad de Pasto desde donde se admira su magnífica obra educativa.

## Celebración del 92 aniversario del establecimiento de la enseñanza primaria.

Al conmemorarse el 92 aniversario del establecimiento de la enseñanza primaria gratuita y obligatoria costeadada por el Estado, se llevarán a cabo las siguientes actividades en Cartago.

Invitación: El Personal Docente de las Escuelas Jesús Jiménez, la Dirección Provincial, la Junta de Educación y Patronatos Escolares, se complacen en invitar a Ud. a los actos que se celebrarán, para conmemorar el 92 aniversario del establecimiento en Costa Rica de la Enseñanza Primaria gratuita, obligatoria y costeadada por el Estado.

Cartago, Noviembre de 1961. PROGRAMA. Jueves 9 de Noviembre. 8 p.m. — Concierto por la Banda de Cartago, frente al Palacio Municipal.

Viernes 10 de Noviembre. A las 9 horas — Desfile hacia el Parque Jiménez, donde se desarrollará el siguiente programa:

1) Himno Nacional; 2) Palabras alusivas. Alumno de la Esc. Jesús Jiménez; 3) Canto "El 10 de Noviembre"; 4) Colocación de una corona al pie de la estatua; 5) Himno a don Jesús Jiménez.

A las 10 a.m. — Desfile hacia las Ruinas de la Parroquia, donde se descubrirá una placa en honor a los firmantes del Acta de la Independencia.

Sábado 11 de Noviembre Audición Artística, 8.30 a.m. en la Escuela Adela Rivas de Fonseca, en Tres Ríos. PROGRAMA:

1) Himno Nacional; 2) Himno a don Jesús Jiménez; 3) Los Sapitos Cantores (Esc. Jesús Jiménez de Varones); 4) La Cogedora de Café, Coro dramatizado (Esc. Molsés Coto F.); 5) Dramatización (Kinder Esc. Winston Churchill); 6) Acuarela, Canto a 2 voces (Esc. Vázquez de Coronado); 7) Canto Dramatizado, Danza Montañesa (Esc. Monseñor Sanabria); 8) Orquesta; 9) Dramatización Musical (Esc. Carlos J. Peralta); 10) Canción Dramatizada (Esc. Ricardo Jiménez); 11) Luna Liberiana: Canto y Balle (Esc. Adela Rivas de Fonseca); 12) Coro "10 de Noviembre".

Evento artístico escolar auspiciado por la Inspección de Educación Musical, en asocio de los maestros de música.

## PROPUESTA DE SOCIEDAD

Para poder satisfacer la extraordinaria demanda y crecimiento del negocio, se necesita construir una firme base de distribución y venta en escala nacional, de famosa línea de productos de belleza de gran prestigio mundial. Por tal razón se requiere socio (persona o empresa) con interés en participar en este negocio en proceso de expansión. El interesado en formar parte del consorcio de explotación, deberá tener posibilidades inmediatas de aportar el capital de trabajo adecuado para unir a la valiosa concesión y facilidades de crédito con que ya cuenta el distribuidor de la línea.

Reporte de negocios: En los primeros 5 meses de 1960 esta marca aumentó sus ventas en los EE. UU. en un 17%. Las ventas de su extraordinario lápiz labial han tenido un incremento de un 41% comparando a 1959 y este porcentaje sigue creciendo en forma más rápida que los dos competidores inmediatos más importantes. El volumen de venta de su famoso compacto de polvos faciales aumentó en un 26% entre el período Enero - Abril de 1960. Esto es el doble del volumen de crecimiento de los dos competidores inmediatos más importantes, situándose en primer lugar con el más grande porcentaje del mercado Americano o sea el 13.7% del total.

En Costa Rica, el muestreo efectuado define una excelente posición lograda con un mínimo de los estímulos normales necesarios en este tipo de negocio.

Condiciones de aporte, participación y opción del negocio: El aporte inicial (tentativo) se ha ESTIMADO en \$15.000.00 (quince mil dólares) (ESTIMACION hecha de acuerdo con las ventas) o su equivalente en colones. El socio tendrá participación directa en las utilidades y en el futuro industrial de la línea ante la brillante perspectiva del proyecto de establecer con base en las fórmulas originales la planta de envasado o fabricación en Costa Rica. La sociedad concede plenos controles al socio inversionista pero quedará a criterio del mismo al prestar o no el concurso de su trabajo. El proponente continuará en todos los casos en la gerencia a sueldo además de su participación en su carácter de socio de la empresa, de las utilidades de la misma.

Nota Importante: La operación deberá iniciarse de inmediato para aprovechar el auge de las ventas de Navidad.

Si la propuesta le interesa, favor de dirigir su correspondencia, dando su nombre y número de teléfono, al apartado N° 1043 de San José C. Rica para concertar entrevista personal.

-- ESCUCHE ESTA NOCHE, UN SENSACIONAL DISCURSO DE --

# FRANCISCO ORLICH

En la

## TELEVISION

(Canal 7)

a las 6.30 p. m.



En la

## RADIO

- a las 8 p. m. -

por las emisoras Monumental, La Voz de la Víctor, Tic Tac y las estaciones de provincias.

# El Ministerio de Gobernación advierte sobre uso de explosivos

Personeros del Ministerio de Gobernación nos dieron para publicar nota en la que se advierte, con la debida antelación, sobre las consecuencias legales a que se hará acreedor el comerciante y el que use explosivos de determinados tipos. La nota dice:

**EL MINISTERIO DE GOBERNACION Y POLICIA AVISA:**

Que de conformidad con lo que dispone el Decreto Ejecutivo N° 6 de 7 de diciembre de 1958, la venta y uso de artículos pirotécnicos para fines exclusivamente espectaculares, se rige por las siguientes normas:

- a) Queda prohibido quemar en lugares poblados, perseguidores o cachiflines, cohetes con varilla y petardos de alto poder explosivo;
- b) Sólo por razón de festejos cívicos, religiosos, escolares y otros de carácter semejante, se podrán quemar artículos pirotécnicos, incluyendo figuras y bolas, en piezas de poste;
- c) Los artículos pirotécnicos serán quemados con observancia de toda clase de medidas precautorias, y si se tratare

de bombetas, será indispensable el uso de morteros adecuados, con la debida fijación en el suelo (tres cuartas partes de su tamaño bajo tierra);

ch) Se permite la venta y uso de las llamadas carpetas, bombas de escaso poder explosivo (de a C 0.10), luces de bengala y similares;

d) Se prohíbe la fabricación de torpedos y de bombetas de más de cuatro truenos, así como las de explosión detonante.

**JOAQUIN VARGAS GENE**  
Ministro de Gobernación y Policía

San José, de noviembre de 1961

N. DE LA R.

El pronunciamiento del Ministerio es oportuno, pues es insostenible el abuso que están cometiendo comerciantes y fabricantes de torpedos y triquitraques al vender estos productos en gran escala especialmente a escolares. En Calle Blancos, San Francisco de Guadalupe, Guadalupe, Barrios de la capital y otros lugares, es imposible tener un momento de sosiego actualmente por el uso de la pólvora. Sería interesante que después de esta advertencia las autoridades de policía intervinieran drásticamente contra los fabricantes y los dueños de negocios que venden estos explosivos ahora públicamente.

## CINE GUADALUPE

Hoy jueves 9, Noviembre. A las 8 p.m. © 1.50  
Señores abogados no se confíen Uds. de Rosa Carmina porque es una...  
**SECRETARIA PELIGROSA**  
Con Gustavo Rojo y Juan Orol.

## HOY 3, 7 y 9 ——— © 3.00 PRE-ESTRENO REX

"LAS NOCHES BLANCAS", de DOSTOIEVSKY, llegan a la PANTALLA en una OBRA MAESTRA del CINE EUROPEO! ALEMANIA con MARIA SCHELL... ITALIA con MARCELLO MASTROIANNI... FRANCIA con JEAN MARAIS! ¡Perfecto! ¡¡ATENCIÓN!! Un film ESPECIALMENTE RECOMENDADO para las PERSONAS DE EXCELENTE GUSTO... para PUBLICO SELECTO... ¡¡GRAN CINE!!

**MARIA SCHELL**  
**MARCELLO MASTROIANNI**  
con **JEAN MARAIS**

ORGANIZACION RANK presenta: *Quieren vivir... amar...*



*Pero hay una sombra en el puente, que puede cobrar vida...*

**PUENTE ENTRE DOS VIDAS**  
(Le Notti Bianche)  
Una película de LUCHINO VISCONTI  
de la novela NOCHES BLANCAS de Fedor Dostoiévski  
con CLARA CALAMAI  
Una película C.I.A.S. producida por Franco Cristaldi para la Vides

## MAÑANA VIERNES

¡UNA DE LAS GRANDES COMEDIAS QUE EXCEPCIONALMENTE PRODUCE EL CINE! ¡¡MARAVILLA SENTIMENTAL!! Anthony Perkins — Ingrid Bergman — Yves Montand ¡¡INOLVIDABLE!!

## REX

## OTRA VEZ ADIOS

## -RAVENTOS- -ARANJUEZ-

3, 7 y 9 ——— © 2.00 A las 8 ——— © 2.00

### Estreno español ¡Gran comedia!

con CONCHITA VELASCO — FERNANDO FERNAN GOMEZ — ROBERTO REY y RAUL CANCIO ¡Filmada en MADRID-BARCELONA y la MARAVILLOSA COSTA BRAVA CATALANA!! ¡Bello paisaje! ¡Mar y cielo en COLORES INOLVIDABLES! ¡Una historia graciosa y apasionante!

### CRIMEN PARA RECIEN CASADOS



## -LUX-

7 y 8.45 ——— © 1.50  
¡En COLORES!  
Francisco Rabal — Tere Velázquez — Héctor Godoy — Silvia Fournier. ¡Una maravilla!

## AZAHARES ROJOS

## -ADELA-

7 y 9 ——— © 1.50  
Cinemascope y colores con Alan Ladd — Don Murray — Dan O'Herlihy — Dolores Michaels:

## UN PIE EN EL INFIERNO

## -CAPITOLIO-

7 y 8.45 ——— © 1.50  
Cinemascope con Scott Brady en un Oeste plagado de flechas y pistolas.  
¡Gran acción!

## FLECHA SANGRIENTA

REINA — 8 — © 1.50  
Éxito español en colores HISTORIAS DE LA FERIA ¡Un gran film!

CID — 8 — © 1.25  
Furiosa acción en TIRANDO A MATAR Un film de impacto.

PUNTARENAS — 4 y 7 — © 1.50  
Gran reparto mexicano EL MALVADO CARABEE Un éxito cómico.

# Municipalidad de San José

# A V I S A

Que los puestos para la venta de juguetes en las calles que circundan la propiedad del Banco Central, antigua Plaza de la Artillería, que quedaron sin adjudicar, se rematarán el sábado 18 de noviembre a las trece horas (una de la tarde) en el Palacio Municipal.

San José, Noviembre de 1961.—

HOY JUEVES 9 DE NOVIEMBRE, 1961

## CALIFORNIA

4 LA VOZ DE LOS BOSQUES © 2.00  
Joachim Hansen. Colores.

## PALACE

3 EL GRAN IMPOSTOR © 2.00  
Tony Curtis.

¡Chispeante y graciosa, llena de picardía parisien!

## CALIFORNIA

6-8 © 2.00

## PALACE

7 y 9 IDEAL © 2.00

6.30 y 8.30 © 1.50  
Sólo para mayores de 21 años. Con Dany Robin y Fernand Gravey:

ESCUELA DE COCCOTTES

## VARIEDADES

3-7-9 © 1.50

LA VOZ DE LOS BOSQUES  
Joachim Hansen. Colores.

## MODERNO

3-7-9 © 1.50

PASTO DE SANGRE  
Glenn Ford. Cinemascope.

## LIBANO

7 y 9 © 2.00

REDADAS DE LA CIUDAD  
Bella Darvi y Show. Sólo para mayores de 21 años.

## ROXY

3 © 1.25 — 7 y 9 — © 1.50

LA SENDA DEL PECADO  
Victor Mature.

## COLON

6.30 y 8.30 © 1.50

EL GRAN IMPOSTOR  
Tony Curtis.

## ZAIDA

8 © 1.50

MUJERCITAS  
June Allyson. Colores.

## CASTRO

7.30 © 1.25

7 NOVIAS PARA 1 HERMANOS  
Howard Keel. Colores.

## RIO

8 © 1.50

LAS DIABLURAS DE ABUELITA  
Sylvia Koscina.

Mañana regla simultánea  
Palace - California: "PEPE".  
Cantinflas.

## Todos los Utensilios CASEROS



**FUNCIONAN**  
mejor y duran más  
cuando se aceitan a menudo  
con el famoso 3-en-Uno.  
COMO  
**3-EN-UNO**  
NO HAY NINGUNO